叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 未知的南方大陆；(terra Australis Incognita; Or,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

未知的南方大陆；(Terra Australis Incognita; Or,)

第1/1页

[-]	[nəʊt]	.
Transcriber's	**Note**	**.**
转录员的	笔记	.

转录者注。

[ə'pærənt]	[ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]	['erə(r)z]	[hæv; həv]	[biːn]	[kə'rektɪd]	.
Apparent	**typographical**	**errors**	**have**	**been**	**corrected**	**.**
明显	印刷	错误	有	到过	已更正	.

已更正明显的印刷错误。

[l'ɪgətʃəz]	[hæv; həv]	[biːn]	[rɪ'muːvd]	.
Ligatures	**have**	**been**	**removed**	**.**
连字	有	到过	已移除	.

连线已移除。

[ə; eɪ]	[freɪz]	[ɪn]	['blækˌlɛtər]	[fɒnt]	[ɪz]	[bəʊld]	.
A	**phrase**	**in**	**blackletter**	**font**	**is**	**bolded**	**.**
一个	短语	在	黑体字	字体	是	加粗	.

以哥特体字体书写的短语会加粗显示。

['terə]	[ɔː'streɪlɪs]	[ˌɪnkɒg'niːtə]
Terra	**Australis**	**Incognita**
泰拉	澳大利亚	未知

未知的南方大陆

[ɔː(r)]	,
OR	**,**
或者	,

或者，

[ə; eɪ]	[njuː]	['sʌðən]
A	**New**	**Southern**
一个	新的	南方

新南方

[dɪ'skʌvəri]	,
DISCOVERY	**,**
发现	,

发现，

[kən'teɪnɪŋ]
CONTAINING
包含

包含

[ə; eɪ]	[fɪfθ]	[pɑːt]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[wɜːld]	;
A	**Fifth**	**Part**	**of**	**the**	**WORLD**	**;**
一个	第五	部分	的	这	世界	;

世界五分之一；

['leɪtli]	[faʊnd]	[aʊt]	[baɪ]
Lately	**found**	**out**	**by**
最近	成立	出去	经过

最近发现

['fɜːd(ə)nænd][diː] - .
Ferdinand de Quir .
费迪南德 德 - .

费迪南·德·奎尔。

[ə; eɪ] ['spænɪʃ] ['kæptɪn] .
A Spanish Captain .
一个 西班牙语 队长 .

一位西班牙船长。

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - ; [ænd; ənd] [naʊ] [ˌɑːr 'iː] - ['prɪntɪd] .
Printed in the Year 1617 ; And now Re - printed .
打印 在 这 年 - ; 和 现在 关于 - 打印 .

1617年印刷；现重印。

\- ['fæˌsɪt] ['kɑːmɜːrʃiə] ['mʊndoʊ]
Gemino facit commercia Mundo
\- 事实 商业 世界

Gemino facit commercia Mundo

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['prɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪljəm] [breɪ] [ɪn]['eksɪtə(r)] - [kɔːt] , [nɪə(r)]['eksɪtə(r)] - [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði][strænd] . {
Printed for William Bray in Exeter - Court , near Exeter - Change in the Strand . {
打印 为了 威廉 嘶叫 在 埃克塞特 - 法庭 , 靠近 埃克塞特 - 改变 在 这 斯特兰德 . {

[faɪv] }
5 }
5 }

由威廉·布雷在埃克塞特法院印刷，该法院位于斯特兰德街埃克塞特换乘站附近。{5}

[ðə; ði]
THE
这

这

['kɒpi] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pə'tɪʃn]
Copy of a Petition
复制 的 一个 请愿

请愿书副本

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
Presented to the
呈现 到 这

呈献给

[kɪŋ] [ɒv; əv] [speɪn] ,
KING of Spain ,
国王 的 西班牙 ,

西班牙国王

[baɪ]
BY
经过

经过

[kæpt] . ['piːtə(r)]['fɜːd(ə)nænd][diː] - , ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,
Capt . Peter Ferdinand de Quir , touching the Discovery of the Fifth part of the World ,
船长 . 彼得 费迪南德 德 - , 接触 这 发现 的 这 第五 部分 的 这 世界 ,

彼得·费迪南德·德·奎尔船长，触摸世界第五部分的发现，

[kɔːld] ['terə] [ɔː'streɪlɪs] [ˌɪnkɒg'niːtə] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] [fə'tɪləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] .
called Terra Australis Incognita , and of the great Riches and Fertility of the same .
称为 泰拉 澳大利亚 未知 , 和 的 这 伟大的 财富 和 生育力 的 这 相同的 .

被称为未知的南方大陆，以及这片土地的巨大财富和肥沃。

[sɜː(r)] ,
Sir ,
先生 ,

先生，

[ai][ˌeɪ 'em] [kɔːld] ['kæptɪn] ['piːtə(r)]['fɜːd(ə)nænd][diː] - , [ə; eɪ][məʊst]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ænd; ənd] ['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] ,
I am called Captain Peter Ferdinand De Quir , a most humble Servant and Subject of your Majesty's ,
我 是 称为 队长 彼得 费迪南德 德 - , 一个 最多 谦逊的 仆人 和 主题 的 你的 陛下的 ,

我名叫彼得·费迪南德·德·奎尔上尉，是陛下最卑微的仆人和臣民。

[huː] [ɪn][ɔːl] [səb'mɪʃn] [duː; də] [ʃəʊ] ['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ] , [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [eɪtθ] [pə'tɪʃn] ,
who in all Submission do shew unto you , that this is the Eighth Petition ,
WHO 在 全部 提交 做 展示 到 你 , 那 这 是 这 第八 请愿 ,

他们以全然顺服之心向你们表明，这是第八项请求，

[wɪtʃ] [baɪ][ˌem 'iː] [hæθ] [biːn] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [vjuː] , [tuː; tə] [pɜ'sweɪd] [ðə; ði] [kən'dʌkʃn] [ɒv; əv][sʌm; səm] ['kɒləniz] ,
which by me hath been presented to your Majesty's View , to perswade the Conduction of some Colonies ,
哪个 经过 我 有 到过 呈现 到 你的 陛下的 看法 , 到 说服 这 传导 的 一些 殖民地 ,

我已将此建议呈报陛下，以求劝服某些殖民地的政策。

['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [lænd] [wɪtʃ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [hæθ] [kə'mɑːnd] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌvəd] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] { [sɪks] }
unto the Land which your Majesty hath commanded to be discovered in the Country { 6 }
到 这 土地 哪个 你的 威严 有 命令 到 是 发现 在 这 国家 { 6 }

前往陛下下令在境内发现的土地{6}

[ɒv; əv] ['terə] [ɔː'streɪlɪs] [ˌɪnkɒg'niːtə] : [ænd; ənd] [jet] [tuː; tə] [ðɪs] ['aʊə(r)][nəʊ][ˌrezə'luːʃ(ə)n][ɪz]['teɪkən][ɪn] [ðɪs] [ə'feə(r)] ,
of Terra Australis incognita : And yet to this Hour no Resolution is taken in this Affair ,
的 泰拉 澳大利亚 未知 : 和 然而 到 这 小时 不 解决 是 已采取 在 这 事务 ,

未知的南方大陆：然而至今，此事仍未得到任何解决。

[ˈnaɪðə(r)][hæv; həv][ai] [rɪˈsiːvd] [ˈeni] [ˈɑːnsə(r)][ɔː(r)] [həʊp] , [weəˈbaɪ] [ai] [mait] [rest] [əˈʃʊəd; əˈʃɔːd][tuː; tə]
neither have I received any Answer or Hope , whereby I might rest assured to
两者都不 有 我 已收到 任何 回答 或者 希望 ， 由此 我 可能 休息 保证 到
[əbˈteɪn][maɪ] [dɪˈspætʃ] ,
obtain my Dispatch ,
获得 我的 派遣 ，

我既没有收到任何答复，也没有看到任何希望，使我无法确信能够收到我的派遣函。

[ɔːlˈðəʊ] [ai][hæv; həv] [əˈtendɪd] [ˌfɔːˈtiːn] [mʌnθs] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [kɔːt] , [ænd; ənd][hæv; həv]
although I have attended Fourteen Months in your Court , and have employ'd
虽然 我 有 参加 十四 几个月 在 你的 法庭 ， 和 有 受雇
[ˌfɔːˈtiːn] [jˈiəz] [ɪn] [ðɪs] [dɪˈskʌvəri] ,
Fourteen Years in this Discovery ,
十四 年 在 这 发现 ，

虽然我已在贵庭待了十四个月，并且花费了十四年时间进行这项发现，

[ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [biːn] [ɪnˈdjuːst] [baɪ][ðə; ði] [mɪr] [ˈɡʊdnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːz] ,
unto the which I have been induced by the meer Goodness of the Cause ,
到 这 哪个 我 有 到过 诱导 经过 这 米尔 善良 的 这 原因 ，

我完全是被这项事业的善意所驱使而来的。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [əˈʃʊədnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [hæv; həv] [ˈɒbdjʊrət] [maɪ][self] [əˈɡenst] [ɔːl]
and in the Assuredness of the same have obdurated my self against all
和 在 这 自信 的 这 相同的 有 顽固的 我的 自己 反对 全部
[ˈdɪfɪkəltɪz] [ænd; ənd] [kɒntrəˈdɪkʃnz] [ˌwɒtsəʊˈevə(r)] .
Difficulties and Contradictions whatsoever .
困难 和 矛盾 任何 .

并且基于这种确信，我坚定地克服了一切困难和矛盾。

[ai][hæv; həv] [ˈdespərətli] [ɪkˈspəʊzd][maɪ][self][tuː; tə][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd][ˈperilz][bəuθ][baɪ] [siː] [ænd; ənd]
I have desperately exposed my self to a thousand Perils both by Sea and
我 有 绝望地 裸露 我的 自己 到 一个 千 危险 两个都 经过 海 和
[lænd] ,
Land ,
土地 ，

我曾不顾一切地将自己置于海上和陆地上千种危险之中，

[ai][hæv; həv] [dɪˈmɪnɪʃt] [ænd; ənd] [sʌŋk] [maɪ] [ɪˈsteɪt] , [ai][hæv; həv] [biːn] [ˈtræveil, trəˈv-] [wɪð] [ˈmeni]
I have diminished and sunk my Estate , I have been travailed with many
我 有 减少 和 沉没 我的 财产 ， 我 有 到过 饱经风霜 和 许多
[əˈflikʃən] [ɪn][maɪ][ˈpɜːs(ə)n] ,
Afflictions in my Person ,
苦难 在 我的 人 ，

我的财产已经减少殆尽，我本人也饱受各种苦难的折磨。

[ænd; ənd] [ˈsʌfəd] [sʌtʃ] [streɪndʒ][ænd; ənd][ɪkˈstrɔːd(ə)n(ə)ri] [krɔːsɪz] , [ðæt] [ðeɪ] [siːm] [ˈɔːlməʊst]
and suffered such strange and extraordinary Crosses , that they seem almost
和 遭受 这样的 奇怪的 和 非凡的 十字架 ， 那 他们 似乎 几乎
[ɪnˈkredəb(ə)l][tuː; tə][maɪ][self] ;
incredible to my self ;
极好的 到 我的 自己 ；

他们遭受了如此奇异和非凡的苦难，以至于我自己都觉得难以置信；

[ænd; ənd][ɔːl] , [ðæt] [səʊ] [rɪˈlɪdʒəs] [æn; ən] [ˌʌndəˈteɪk] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ʌnˈwɜːrðɪli] [biː; bi] [əˈbændənd] .
and all , that so Religious an Undertake should not unworthily be abandoned .
和 全部 ， 那 所以 宗教 一个 承担 应该 不是 不值得 是 弃 .

而且，如此神圣的宗教事业不应该被无故放弃。

[ɪn] [rɪ'ɡɑːd] [weər'ɒv] , [ai][duː; də][məʊst] ['hʌmbli] [bɪ'siːtʃ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪn][ðə; ði] ['baʊəlz] [ɒv; əv]
In regard whereof , I do most humbly beseech your Majesty in the Bowels of
在 看待 其中 , 我 做 最多 谦卑地 恳求 你的 威严 在 这 肠道 的
[ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['tʃærəti] ,
the Divine Charity ,
这 神圣的 慈善 ,

为此，我以最谦卑的姿态，以神圣慈悲之心恳求陛下，

[ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [teɪk] ['ɔːdə(r)] ,
that you would be pleased to take Order ,
那 你 会 是 高兴 到 拿 命令 ,

你会很乐意接受订单的，

[ðæt] [ai][biː; bi][nɒt] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv][ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'zaɪn] ,
that I be not deprived of the Fruits of this Design ,
那 我 是 不是 被剥夺的 的 这 水果 的 这 设计 ,

使我不致失去这项设计所带来的成果，

[wɪtʃ] [wɪð] [sʌtʃ] ['ɪnstəns] [ai][duː; də][dɪ'zaɪə(r)] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] ['dʒʌstɪs][ɑː(r); ə(r)]
which with such Instance I do desire , and which with so much Justice are
哪个 和 这样的 实例 我 做 欲望 , 和 哪个 和 所以 很多 正义 是
[djuː] ['ʌntə; 'ʌntu][maɪ] { ['sɛvən] }
due unto my { 7 }
到期的 到 我的 { 7 }

我如此渴望，并且我的{7}理应得到公正的对待。

[kən'tɪnjuəl] [peɪnz] [ænd; ənd]['træv(ə)l] :
continual Pains and Travel :
持续的 疼痛 和 旅行 :

持续疼痛和旅行：

[nɔː(r)] [ðæt] [ai][biː; bi] - [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][səʊ][kən'sɪdərəb(ə)l][ænd; ənd] [wel] -
Nor that I be debarr'd from the Effects of so considerable and well -
也不 那 我 是 - 从 这 效果 的 所以 大量 和 出色地 -
['ɡraʊndɪd] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] ,
grounded a Request ,
接地 一个 要求 ,

也不应剥夺我因这项意义重大且理由充分的请求而享有的权利。

[huːz] ['prɪnsəp(ə)l] [skəʊp] [ɪz][ðə; ði] ['ɡlɔːri] [ɒv; əv] [ɡɒd] , [ænd; ənd][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
whose principal Scope is the Glory of God , and of your Majesty ,
谁 主要的 范围 是 这 荣耀 的 上帝 , 和 的 你的 威严 ,

其主要目的是荣耀上帝和陛下，

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [wens] ['ɪnfɪnət] ['benɪfɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [fɔːθ] ,
and from whence infinite Benefits are likely to issue forth ,
和 从 何处 无限 好处 是 可能 到 问题 前进 ,

由此很可能涌现出无穷无尽的益处，

[wɪtʃ] [wɪl] [lɪv; laɪv][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [fæbrɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ʃæl; ʃəl][səb'sɪst] ,
which will live as long as the Fabrick of the World shall subsist ,
哪个 将要 居住 作为 长的 作为 这 织物 的 这 世界 将 生存 ,

它与世界秩序同在，并将一直存在。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ˌðeər'ɒv] , [wɪl] [rɪ'meɪn] [tuː; tə][ɔːl] [ɪ'tɜːnəti] .
and after the Dissolution thereof , will remain to all Eternity .
和 后 这 溶解 其中 , 将要 保持 到 全部 永恒 .

而在其消亡之后，将永存。

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] [ðiːz] ['riːdʒənz] ['njuːli] [dɪ'skʌvəd] ,
Touching the Extent of these Regions newly discovered ,
接触 这 程度 的 这些 地区 新 发现 ,

触及这些新发现区域的范围，

['graʊndɪŋ] [maɪ]['dʒʌdʒmənt][ɒn] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [siːn] [wɪð] [maɪn] [əʊn] [aɪz] ,
grounding my Judgment on that which I have seen with mine own Eyes ,
接地 我的 判断 在 那 哪个 我 有 已见 和 矿 自己的 眼睛 ,

我的判断基于我亲眼所见，

[ænd; ənd][ə'pɒn] [ðæt] [wɪtʃ] ['kæptɪn] ['ljuːis] [pɑː'ɛz][diː] [tɛrz] ['ædmərəl][ɒv; əv][maɪ] [fliːt] ,
and upon that which Captain Lewes Paez de Terres Admiral of my Fleet ,
和 之上 那 哪个 队长 刘易斯 帕埃斯 德 土地 上将 的 我的 舰队 ,

以及我的舰队司令路易斯·帕埃斯·德·特雷斯上校所作的陈述，

[hæθ] [ˌreprɪ'zentɪd] ['ʌntə; 'ʌntu][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
hath represented unto your Majesty ,
有 代表 到 你的 威严 ,

已呈报陛下，

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [ˌðeər'ɒv] [ɪz][æz; əz] [greɪt] [æz; əz][ɔːl] ['jʊərəp] [ænd; ənd]['eɪʒə; 'eɪʃə][ðə; ði] [les] ,
the Length thereof is as great as all Europe and Asia the Less ,
这 长度 其中 是 作为 伟大的 作为 全部 欧洲 和 亚洲 这 较少的 ,

它的长度与整个欧洲和亚洲的长度一样长，只是后者略短一些。

['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [siː] [ɒv; əv]['bɑːtʃuː] , ['pɜːʃə] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [aɪlz] , [æz; əz] [wel] [ɒv; əv][ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] ,
unto the Sea of Bachu , Persia , and all the Isles , as well of the Ocean ,
到 这 海 的 巴楚 , 波斯 , 和 全部 这 岛屿 , 作为 出色地 的 这 海洋 ,

直至巴楚海、波斯及所有岛屿，以及大洋，

[æz; əz][ɒv; əv][ðə; ði] [midɪtɜ·eɪniːən] [siː] , ['teɪkɪŋ] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd]['aɪlənd]['ɪntuː] [ðɪs] [ə'kaʊnt] .
as of the Medeterranean Sea , taking England and Island into this Account .
作为 的 这 地中海 海 , 采取 英格兰 和 岛 进入 这 帐户 .

指地中海地区，包括英格兰和岛屿。

[ðɪs] [ˌʌn'nəʊn] ['kʌntri] [ɪz][ðə; ði] [fɪfθ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tə'restriəl] [gləʊb] ,
This unknown Country is the Fifth part of the Terrestrial Globe ,
这 未知 国家 是 这 第五 部分 的 这 陆生 地球 ,

这个不知名的国家是地球的第五部分。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː][self][tuː; tə] [sʌtʃ] [leŋkθ; leŋθ] ,
and extendeth it self to such Length ,
和 扩展 它 自己 到 这样的 长度 ,

并延伸到如此长度，

[ðæt] [ɪn] [ˌprɒbə'bɪləti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [twaɪs] ['greɪtə(r)][ɪn] ['kɪŋdəmz] [ænd; ənd] ['siːnjəriz] ,
that in probability it is twice greater in Kingdoms and Seignories ,
那 在 可能性 它 是 两次 更大的 在 王国 和 领地 ,

在王国和领地中，这种可能性是其他地方的两倍。

[ðæn; ðən][ɔːl] [ðæt] [wɪtʃ] [æt; ət] [ðɪs] [deɪ] [dʌθ] [ək'nɒlɪdʒ] { [eit] }
than all that which at this Day doth acknowledge { 8 }
比 全部 那 哪个 在 这 天 确实 承认 { 8 }

胜过今日所承认的一切{8}

[səb'dʒekʃn] [ænd; ənd] [ə'biːdiəns] ['ʌntə; 'ʌntu][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
Subjection and Obedience unto your Majesty .
隶属 和 服从 到 你的 威严 .

臣服于陛下，服从陛下。

[ðiːz] ['riːdʒənz] [nəʊ] [nəʊ] ['neɪbəhʊd] ['aɪðə(r)][ɒv; əv] [tɜːrks] [ɔː(r)] [mʊrz] ,
These Regions know no Neighbourhood either of Turks or Moors ,
这些 地区 知道 不 邻里 任何一个 的 土耳其人 或者 沼泽地 ,

这些地区既不属于土耳其人，也不属于摩尔人。

[ɔː(r)][ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)]['neɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wɔː(r)][ə'pɒn] [kən'faɪnɪŋ] ['kʌntriz] .
or of any other Nation which attempteth War upon confining Countries .
或者 的 任何 其他 国家 哪个 尝试 战争 之上 限制 国家 .

或任何其他企图对被禁国家发动战争的国家。

[ðə; ði] [lænd] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'skʌvəd] [ɪz][ɔːl] ['siːtɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['tɒrɪd] [zəʊn] ,
The Land which we have discovered is all seated within the Torrid Zone ,
这 土地 哪个 我们 有 发现 是 全部 坐着 之内 这 热带 区 ,

我们发现的这片土地全部位于热带地区。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [trækt] [ˌðeər'ɒv] [riːtʃɪθ] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][ˌiːkwɪ'nɒkʃl; ˌekwɪ'nɒkʃl]['sɜːk(ə)l] ,
and a great Tract thereof reacheth unto the Equinoctial Circle ,
和 一个 伟大的 田地 其中 到达 到 这 春分 圆圈 ,

其中很大一部分延伸到春分点附近。

[wɪtʃ] [ɪz] ['elɪveɪtɪd] ['ʌntə; 'ʌntu][ðem; ðəm][tuː; tə] - [dɪ'griːz] [ə'bʌv] [ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] ,
which is elevated unto them to 90 Degrees above the Horizon ,
哪个 是 升高 到 他们 到 - 学位 多于 这 地平线 ,

它被抬升到地平线以上90度，

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [les] .
and in some Places a little less .
和 在 一些 地点 一个 小的 较少的 .

有些地方甚至更少。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [sək'ses] [pruːv] ['ɑːnsərəb(ə)l] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [həʊps] ,
And if the Success prove answerable unto the Hopes ,
和 如果 这 成功 证明 可回答的 到 这 希望 ,

如果成功最终不负众望，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [æn'tɪpəˌdiːz]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['betə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [æfrɪk] , ['ʌntə; 'ʌntu] [ɔːl]
there will be found Antipodes unto the better part of Africk , unto all
那里 将要 是 成立 南跖点 到 这 更好的 部分 的 阿弗里克 , 到 全部
['jʊərəp] ,
Europe ,
欧洲 ,

非洲大部分地区和整个欧洲的对跖点将会被发现。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['greɪtə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] .
and to the greater Portion of Asia .
和 到 这 更大的 部分 的 亚洲 .

以及亚洲的大部分地区。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst] [əb'zɜːv] , [ðæt] [æz; əz][ðə; ði] ['kʌntriz] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪn]
But you must observe , that as the Countries which we have discover'd in
但 你 必须 观察 , 那 作为 这 国家 哪个 我们 有 发现 在
- [dɪ'griːz] [ɒv; əv] ['lætɪtjuːd] ,
15 Degrees of Latitude ,
- 学位 的 纬度 ,

但你必须注意到，正如我们在纬度15度范围内发现的国家一样，

[ɑː(r); ə(r)]['betə(r)][ðæn; ðən] [speɪn] , [səʊ][ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pəʊzd] [tuː; tə][ðeə(r)][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
are better than Spain , so the other which are opposed to their Elevation ,
是 更好的 比 西班牙 , 所以 这 其他 哪个 是 反对 到 他们的 海拔 ,

比西班牙好，所以其他反对他们升格的国家，

[mʌst; məst][baɪ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ænd; ənd][ə'nælədʒi] [pruːv] [sʌm; səm] [tə'restriəl] ['pærədaɪs] .
must by Proportion and Analogy prove some Terrestrial Paradise .
必须 经过 部分 和 类比 证明 一些 陆生 天堂 .

必须通过比例和类比来证明某种人间天堂的存在。

[ɔːl] [ðəʊz] ['kwɔːtəz] [swɔːm] [wɪð] [æn; ən][ɪn'kredəb(ə)l] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ɪn'hæbətənt] , [weər'ɒv]
All those Quarters swarm with an incredible Multitude of inhabitants , whereof
全部 那些 四分之一 蜂群 和 一个 极好的 民众 的 居民 , 其中
[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [waɪt] ,
some are white ,
一些 是 白色的 ,

这些街区都居住着数量惊人的居民，其中一些是白人。

['ʌðə(r)z] [blæk] , [ænd; ənd][ɪn] ['kʌlə(r)] [laɪk]['ʌntə; 'ʌntu] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spænjədz] [kɔːl] [muːlɑːtoʊz] ,
others black , and in Colour like unto those which the Spaniards call Mulatos ,
其他的 黑色的 , 和 在 颜色 喜欢 到 那些 哪个 这 西班牙人 称呼 混血儿 ,
[ɔː(r)][hɑːf] [mʊrz] , [ænd; ənd] { [naɪn] }
or half Moors , and { 9 }
或者 一半 沼泽地 , 和 { 9 }

另一些则是黑色的，肤色类似于西班牙人所称的穆拉托人或半摩尔人，{9}

['ʌðə(r)z][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪŋgld] [kəm'plekʃ(ə)n] .
others of a mingled Complexion .
其他的 的 一个 混合 肤色 .

另一些则肤色混杂。

[sʌm; səm] ! [weə(r)][ðeə(r)][heə(r)] [lɒŋ] , [blæk] , [ænd; ənd] [skætɝd] , ['ʌðə(r)z][hæv; həv][ðeə(r)][heə(r)]
Some ! wear their Hair long , black , and scatter'd , others have their Hair
一些 ! 穿 他们的 头发 长的 , 黑色的 , 和 散落的 , 其他的 有 他们的 头发
[krisp] [ænd; ənd] [θɪk] ,
crisped and thick ,
酥脆 和 厚的 ,

有些人留着长长的、黑色的、蓬松的头发，有些人则留着浓密卷曲的头发。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['veri] ['jeləʊ] [ænd; ənd] [braɪt] .
and others very yellow and bright .
和 其他的 非常 黄色的 和 明亮的 .

还有一些颜色非常黄亮。

[wɪtʃ] [daɪ'vɜːsəti][ɪz][æn; ən] [ə'pærənt] ['ɑːgjumənt] , [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['kɒmɜːs] [ænd; ənd]
Which Diversity is an apparent Argument , that there is Commerce and
哪个 多样性 是 一个 明显 争论 , 那 那里 是 商业 和
[kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋst] [ðem; ðəm] .
Communication amongst them .
沟通 在 他们 .

这种多样性显然表明，它们之间存在商业和交流。

[ænd; ənd] [ðɪs] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['baʊnti] [wɪtʃ] ['neɪtʃə(r)] [hæθ] [bɪ'stəʊd] [ɒn]
And this Consideration , together with the Bounty which Nature hath bestowed on
和 这 考虑 , 一起 和 这 赏金 哪个 自然 有 授予 在
[ðə; ði] [sɔɪl] ,
the Soil ,
这 土壤 ,

而这一考量，连同大自然赋予这片土地的恩赐，

[ðeə(r)] [ˌɪnɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] [ɑː'tɪləri] [ænd; ənd] [gʌnz] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌʌn'skɪlfʊlnəs] [ɪn] ['leɪbərɪŋ] [ɪn]
their Inexperience of Artillery and Guns , and their Unskilfulness in labouring in
他们的 缺乏经验 的 炮兵 和 枪支 , 和 他们的 不熟练 在 劳动 在
[maɪnz] ,
Mines ,
矿山 ,

他们缺乏炮兵和枪支方面的经验，也不擅长在矿井中劳动。

[wɪð] ['ʌðə(r)] ['sembləbəl] ['sɜːkəmstənsɪz] , [dʌθ] [ɪn'djuːs] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ɪn'fɜː(r)] , [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntri]
with other semblable Circumstances , doth induce me to infer , that all the Country
和 其他 相似的 情况 , 确实 诱导 我 到 推断 , 那 全部 这 国家
[ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [wel] - ['piːp(ə)ld] .
is rich and well - peopled .
是 富有的 和 出色地 - 人 .

结合其他类似情况，使我推断，整个国家都富裕且人口众多。

[ˌaɪ 'tiː] ['siːmɪθ] [ðeɪ] [nəʊ] ['lɪt(ə)l] [wɒt] [bɪ'lɔːŋɛθ] [tuː; tə] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [treɪdz] ; [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv]
It seemeth they know little what belongeth to Artificial Trades ; for they have
它 似乎 他们 知道 小的 什么 属于 到 人造的 交易 ; 为了 他们 有
['naɪðə(r)] [ˌfɔːrtɪfɪ'keɪʃnz] [nɔː(r)] [wɔːlz] ,
neither Fortifications nor Walls ,
两者都不 防御工事 也不 墙 ,

看来他们对人工技艺知之甚少；因为他们既没有防御工事，也没有城墙。

[ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ɔː] [ɒv; əv] [kɪŋz] [ɔː(r)] [lɔːz] .
and live without the Awe of Kings or Laws .
和 居住 没有 这 敬畏 的 国王 或者 法律 .

不再敬畏君王或法律，自由生活。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] ['piːp(ə)l] , - ['ɪntuː] - ['sevrəl] [sekts] , [ænd; ənd] ['fækʃənz] , [ænd; ənd]
They are a simple People , canton'd into ' several Sects , and Factions , and
他们 是 一个 简单的 人们 , - 进入 - 一些 教派 , 和 派系 , 和
['eksəsaɪz] [mʌtʃ] [ˌdɪsə'griːmənt] [ə'mʌŋst] [ðəm'selvz] .
exercise much Disagreement amongst themselves .
锻炼 很多 分歧 在 他们自己 .

他们是淳朴的人民，分为几个教派和派系，彼此之间经常发生争执。

[ðə; ði] [ɑːmz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [juːz] [ɑː(r); ə(r)] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəʊs] ,
The Arms which they use are Bows and Arrows ,
这 武器 哪个 他们 使用 是 弓 和 箭头 ,

他们使用的武器是弓箭。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['pɔɪz(ə)nd] [ɔː(r)] [stiːpt] [ɪn] [ðə; ði] [dʒuːs] [ɒv; əv] ['venəməs] [hɜːbs] ,
which are not poisoned or steeped in the Juice of venomous Herbs ,
哪个 是 不是 中毒 或者 浸泡 在 这 汁 的 有毒 草药 ,

这些食物没有被下毒，也没有浸泡在有毒草药的汁液中。

[æz; əz] [ðə; ði] ['kʌstəm] [ɪz] [ɒv; əv] ['meni] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] : [ðeɪ] [duː; də] ['ɔːlsəʊ] ['kæri] [klʌbz] ,
as the Custom is of many other Countries : They do also carry Clubs ,
作为 这 风俗 是 的 许多 其他 国家 : 他们 做 还 携带 俱乐部 ,

与其他许多国家一样，他们也携带棍棒。

['trʌntʃən] , [paɪks] , [dɑːts] , [tuː; tə] [hɜːl] [wɪð] [ðə; ði] [ɑːm] , [ɔːl] [wɪtʃ] [et; eɪt] [freɪmd] ['əʊnli] [ɒv; əv]
Truncheons , Pikes , Darts , to hurl with the Arm , all which ate framed only of
警棍 , 派克斯 , 飞镖 , 到 投 和 这 手臂 , 全部 哪个 吃 框 仅有的 的
[wʊd] .
Wood .
木头 .

警棍、长矛、飞镖，用手臂投掷，全部由木头制成。

[ðeɪ] { - }
They { 10 }
他们 { - }

他们{10}

[duː; də]['kʌvə(r)] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [weɪst] [ɒv; əv] ['gɜːrdl] - [pleɪs] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][hɑːf] [ɒv; əv][ðeə(r)] [θaɪz] ;

do cover themselves from the Waste of Girdling - place down to the half of their Thighs ;

做 覆盖 他们自己 从 这 浪费 的 环状 - 地方 向下 到 这 一半 的 他们的 大腿 ;

她们将自己从腰部以下遮盖到大腿一半；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['stjuːdiəs] [ɒv; əv] ['klenlinəs] , ['træktəb(ə)l] , ['gliːfl] ,

they are very studious of Cleanliness , tractable , gleeful ,

他们 是 非常 好学的 的 清洁 , 易于处理 , 兴高采烈 ,

他们非常注重清洁，性格温顺，快乐开朗。

[ænd; ənd] [wʌndɝəsli] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə][biː; bi]['greɪtf(ə)l]['ʌntə; 'ʌntu] [ðəʊz] [ðæt] [duː; də][ðem; ðəm][ə; eɪ] ,

and wonderously addicted to be grateful unto those that do them a Courtesie ,

和 奇妙地 上瘾 到 是 感激的 到 那些 那 做 他们 一个 礼貌 ,

并且会非常乐意对那些给予他们礼遇的人心存感激。

[æz; əz][ai][hæv; həv] [ɪk'spɪəriənst] ['meni] [taɪmz] .

as I have experienced many times .

作为 我 有 经验丰富的 许多 时代 .

正如我多次亲身经历的那样。

[ðə; ði] [wɪtʃ] [dʌθ] [bɪld] [ɪn][ˌem 'iː][ə; eɪ] [bɪ'liːf] , [ðæt] , [wɪð] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ɒv; əv] [gɒd] ,

The which doth build in me a belief , that , with the Assistance of God ,

这 哪个 确实 建造 在 我 一个 信仰 , 那 , 和 这 协助 的 上帝 ,

这使我坚信，在上帝的帮助下，

[ɪf] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['dʒentli][ænd; ənd] ['eɪmiəbli] [ɪn'triːt] ,

if they may be gently and amiably intreated ,

如果 他们 可能 是 轻轻地 和 友好地 未治疗 ,

如果可以温和友好地对待他们，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['veri] ['dɑːsɪbl] [ænd; ənd] ['iːzi] [ɒv; əv] ['mænɪdʒ] ,

they will be found very docible and easie of Manage ,

他们 将要 是 成立 非常 可修改的 和 更容易 的 管理 ,

他们会非常温顺，易于管理。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] [wɜːk] [ə'kɒmədeɪt] ['aʊə(r)] [selvz] ['ʌntə; 'ʌntu][ðem; ðəm] .

and that we shall without much Work accommodate our selves unto them .

和 那 我们 将 没有 很多 工作 容纳 我们的 自我 到 他们 .

我们无需费太多力气就能适应他们。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðɪs] [wei] [ɒv; əv] ['swiːtnəs] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,

And it is most necessary to observe this way of Sweetness , especially in the Beginning ,

和 它 是 最多 必要的 到 观察 这 方式 的 甜味 , 尤其 在 这 开始 ,

而且，尤其是在开始的时候，遵循这种甜蜜之道至关重要。

[ðæt] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [meɪ] [biː; bi] [drɔːn] [ə'lɒŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [səʊ]['həʊli][ænd; ənd] ['seɪvɪŋ] [æn; ən][end] ,
that the Inhabitants may be drawn along to this so holy and saving an End ,
那 这 居民 可能 是 绘制 沿着 到 这 所以 圣 和 保存 一个 结尾 ,

愿居民们都能被引领至这神圣而救赎的终点。

[weər'ɒv] [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)][keə(r)][ænd; ənd] [ziːl] , [æz; əz] [wel] [ɪn] [smɔːl] [θɪŋz] ,
whereof we ought to take a particular Care and Zeal , as well in small things ,
其中 我们 应该 到 拿 一个 特别的 关心 和 热情 , 作为 出色地 在 小的 事物 ,

在这方面，我们尤其应该格外谨慎和热忱，即使是小事也不例外。

[æz; əz][ɪn] ['mætəz] [ɒv; əv][mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
as in Matters of more Importance .
作为 在 事情 的 更多的 重要性 .

如同处理更重要的事情一样。

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] [wʊd] , ['kʌvəd] [ænd; ənd][taɪld] [wɪð] [pɑːm] - [triː] [liːvz] ;
Their Houses are built of Wood , covered and tiled with Palm - tree Leaves ;
他们的 房屋 是 建造 的 木头 , 涵盖 和 瓷砖 和 棕榈 - 树 树叶 ;

他们的房屋是用木头建造的，屋顶和瓦片是用棕榈树叶覆盖的；

[ðeɪ] [hæv; həv] ['pɪtʃər] [ænd; ənd]['ves(ə)lz] [meɪd] [ɒv; əv] [ɜːθ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['mɪst(ə)ri][ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] ,
they have Pitchers and Vessels made of Earth , they are not without the Mystery of Weaving ,
他们 有 投手 和 船只 制成 的 地球 , 他们 是 不是 没有 这 神秘 的 编织 ,

他们拥有用泥土制成的罐子和器皿，他们也掌握着编织的奥秘。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ɒv; əv] [ðæt] [kaɪnd] .
and other Curiosities of that kind .
和 其他 奇闻异事 的 那 种类 .

以及其他类似的奇珍异宝。

[ðeɪ] [wɜːk] [ɒn]['mɑːb(ə)l] , [ðeɪ] [hæv; həv] [fluːts] , [drʌmz] [ænd; ənd] ['wʊdn] - [spuːn] ,
They work on Marble , they have Flutes , Drums and Wooden - Spoons ,
他们 工作 在 大理石 , 他们 有 长笛 , 鼓 和 木制的 - 勺子 ,

他们用大理石制作乐器，他们有笛子、鼓和木勺。

[ðeɪ] [set] [ə'pɑːt] ['sɜːt(ə)n] ['pleɪsɪz][fɔː(r); fə(r)]['ɔrətəri, 'ɔːrətɔːri][ænd; ənd] { - }
they set apart certain Places for Oratories and { 11 }
他们 放 除 肯定 地点 为了 演讲厅 和 { - }

他们划出一些地方作为演讲厅和{11}

[preə(r)z] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [tʃɜːtʃ] - [jɑːrdz] .
Prayers , and for Church - yards .
祈祷 , 和 为了 教会 - 码 .

祈祷，以及为教堂墓地祈祷。

[ðeə(r)] ['gaːdnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɑːtɪ'fɪʃəli] [s'ɛvəd] ['ɪntuː] [bedz] , ['bɔːdəd] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)nd] [wɪð] [dɪ'stɪŋkt] ['lɪmɪts] ;
Their Gardens are artificially severed into Beds , bordered and fashioned with distinct Limits ;
他们的 花园 是 人为地 切断 进入 床 , 带边框 和 造型 和 清楚的 限制 ;

他们的花园被人工分割成一个个花坛，并用边界线加以划分；

['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [pɜːl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃelz] [wɪtʃ] [kən'teɪn] [pɜːl] , [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn] [mʌtʃ] [juːz]
Mother of Pearl , and the Shells which contain Pearl , they have in much use
母亲 的 珍珠 ， 和 这 贝壳 哪个 包含 珍珠 ， 他们 有 在 很多 使用
[ænd; ənd] [ˌestɪ'meɪʃn] ,
and Estimation ,
和 估算 ，

珍珠母和含有珍珠的贝壳，都具有很高的用途和价值。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪk] ['wedʒɪz] , ['reɪzəz] , [sɔːz] , [k'ʌtəz] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [laɪk] ['ɪnstrʊm(ə)nts] ;
of which they make Wedges , Razors , Saws , Cutters , and such like instruments ;
的 哪个 他们 制作 楔形 ， 剃须刀 ， 锯子 ， 切割器 ， 和 这样的 喜欢 仪器 ；

他们用这些材料制造楔子、剃刀、锯子、切割器和类似的工具；

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [duː; də] [meɪk] [ˌðeər'ɒv] [pɜːlz] [ænd; ənd] [greɪt] [biːdz] [tuː; tə] [weə(r)] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [neks] ;
They also do make thereof Pearls and great Beads to wear about their Necks ;
他们 还 做 制作 其中 珍珠 和 伟大的 珠子 到 穿 关于 他们的 脖子 ；

他们还用这些材料制作珍珠和漂亮的珠子，佩戴在脖子上；

[ðeɪ] [ðæt] [duː; də] [dwel] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪləndz] [hæv; həv] [bəʊts] ['veri] [ˌɑːtɪ'fɪʃəli] [meɪd] , [ænd; ənd]
they that do dwell in the Islands have Boats very artificially made , and
他们 那 做 住 在 这 岛屿 有 船 非常 人为地 制成 ， 和
[ɪk'siːdɪŋli] [kə'məʊdiəs] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪlɪŋ] ,
exceedingly commodious for Sailing ,
非常 宽敞的 为了 帆船 ，

岛上的居民拥有精巧的船只，这些船只非常适合航行。

[wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['ɑːgjumənt] [ðæt] [ðeɪ] [kən'faɪn] [ə'pɒn] ['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
which is a certain Argument that they confine upon other Nations that are of a
哪个 是 一个 肯定 争论 那 他们 局限 之上 其他 国家 那 是 的 一个
[mɔː(r)] ['pɒlɪʃt] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [bɪ'heɪvjə(r)] .
more polished and elegant Behaviour .
更多的 抛光 和 优雅的 行为 .

这是一种他们用来指责其他举止更加优雅得体的国家的论据。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['ɔːlsəʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['hʌzbəndri] , [ðæt] [ðeɪ] [kʌt] [kɒks] [ænd; ənd] [geld]
And this also they have of our Husbandry , that they cut Cocks and geld
和 这 还 他们 有 的 我们的 畜牧业 ， 那 他们 切 公鸡 和 骟
[bɔːrz] .
Boars .
野猪 .

他们还从我们的畜牧业中夺取了另一项产业，那就是宰杀公鸡，阉割公猪。

[ðeə(r)] [bred] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɒv; əv] [θriː] [sɔːrts] [ɒv; əv] [ruːts] , [wɪtʃ] [grəʊ] [ðeə(r)] [ɪn] [greɪt]
Their Bread is usually made of three Sorts of Roots , which grow there in great
他们的 面包 是 通常 制成 的 三 排序 的 根 ， 哪个 生长 那里 在 伟大的
[ə'bʌndəns] .
abundance .
丰富 .

他们的面包通常由三种根茎类植物制成，这些植物在当地大量生长。

['naɪðə(r)] [duː; də] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] [mʌtʃ] ['leɪbə(r)] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðɪs] [bred] ,
Neither do they employ much Labour in making this Bread ,
两者都不 做 他们 采用 很多 劳动 在 制作 这 面包 ，

他们制作这种面包也不需要太多劳动力。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [duː; də] ['əʊnli] [rəʊst] [ðə; ði] [ruːts] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sɒft] [ænd; ənd] ['tendə(r)] .
for they do only roast the Roots until they are soft and tender .
为了 他们 做 仅有的 烤 这 根 直到 他们 是 柔软的 和 投标 .

因为他们只会把根茎烤到软嫩为止。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [ðə; ði] [teɪst] , [ænd; ənd] ['nʌrɪʃɪŋ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
They are very pleasant to the Taste , wholsome and nourishing , they are
他们 是 非常 令人愉快的 到 这 品尝 , 健康 和 滋养 , 他们 是

[ɒv; əv] [ə; eɪ] [gʊd] [leŋkθ; leŋθ] ,
of a good Length ,
的 一个 好的 长度 ,

它们味道鲜美，营养丰富，而且长度适中。

[ðeə(r)] ['biːɪŋ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [æn; ən] [el] [lɒŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðæt] [ɪn] ['bɪgnəs] . {
there being of them of an Ell long , and the half of that in Bigness . {
那里 存在 的 他们 的 一个 艾尔 长的 , 和 这 一半 的 那 在 大 . {

- }
12 }
- }

它们之中有长约一肘的，而其大小则是其一半。{12}

[ðeə(r)] [ɪz] [greɪt] [stɔː(r)] [ɒv; əv] ['eksələnt] [fruːts] [ɪn] [ðiːz] ['kʌntriz] .
There is great store of excellent Fruits in these Countries .
那里 是 伟大的 店铺 的 出色的 水果 在 这些 国家 .

这些国家盛产优质水果。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sɪks] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['meɪp(ə)l] - [triːz] , ['ɑːmənd] - [triːz] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [sɔːrts] , [ænd; ənd]
There are six kinds of Maple - trees , Almond - trees of four sorts , and
那里 是 六 种类 的 枫 - 树木 , 杏仁 - 树木 的 四 排序 , 和

['ʌðə(r)] [triːz] [kɔːld] ['əʊbi] ,
other Trees called Obi ,
其他 树木 称为 奥比 ,

枫树有六种，杏树有四种，还有其他一些叫做"奥比"的树木。

[rɪ'zemblɪŋ] ['ɔːlməʊst] [ɪn] [fruːt] [ænd; ənd] ['greɪtnəs] ['aʊə(r)] [kwɪns] - [triːz] .
resembling almost in Fruit and Greatness our Quince - trees .
类似 几乎 在 水果 和 伟大 我们的 榉 - 树木 .

果实和品质几乎与我们的榅桲树一样出色。

[ɪ'njuːmərəb(ə)l] ['wɔːlnʌt] - [triz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['sɪtrən] - [triːz] [ðə; ði]
Innumerable Walnut - trees are found there , and of Citron - trees the
无数 核桃 - 树木 是 成立 那里 , 和 的 香橼 - 树木 这

[bɑːr'beriənz] [hæv; həv] [nəʊ] [dɜːθ] ,
Barbarians have no Dearth ,
野蛮人 有 不 匮乏 ,

那里有数不清的核桃树，而且蛮族人也不缺乏香橼树。

[nɔː(r)] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [greɪt] [ænd; ənd] ['eksələnt] [fruːts] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] [ænd; ənd] ['teɪstɪd] .
nor of other great and excellent Fruits , which we have seen and tasted .
也不 的 其他 伟大的 和 出色的 水果 , 哪个 我们 有 已见 和 尝过 .

也并非我们见过和尝过的其他伟大而优良的水果。

[ðeɪ] [hæv; həv] [mɔːr'əʊvə(r)] ['ʃʊgə(r)] - [keɪnz] , [lɑːdʒ] [ɪn] [saɪz] , [ænd; ənd] [ɪn] [greɪt] ['plenti] ;
They have moreover Sugar - Canes , large in Size , and in great Plenty ;
他们 有 而且 糖 - 飓风队 , 大的 在 尺寸 , 和 在 伟大的 很多 ;

此外，他们还有个头大、数量多的甘蔗；

[ðeɪ] [hæv; həv] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['æplz] ; [ðeɪ] [hæv; həv] [pɑːm] - [triːz] [wɪ'ðaʊt]
they have Knowledge of our ordinary Apples ; they have Palm - trees without
他们 有 知识 的 我们的 普通的 苹果 ; 他们 有 棕榈 - 树木 没有

['nʌmbə(r)] ,
Number ,
数字 ,

他们了解我们常见的苹果；他们拥有数不胜数的棕榈树。

[aʊt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [meɪ] ['iːzəli] [biː; bi] [drɔːn] [ə; eɪ] [dʒuːs] ,
out of which there may easily be drawn a Juice ,
出去 的 哪个 那里 可能 容易地 是 绘制 一个 汁 ,

从中可以很容易地抽取到汁液，

[wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪkə(r)] [ə'ljuːd] [mʌtʃ] [tuː; tə] [waɪn] , [æz; əz] ['ɔːlsəʊ] [weɪ] , ['vɪnɪgə(r)] ,
which will make a Liquor alluding much to Wine , as also Whey , Vinegar ,
哪个 将要 制作 一个 酒 暗示 很多 到 葡萄酒 , 作为 还 乳清 , 醋 ,

这将酿造出一种与葡萄酒、乳清、醋等非常相似的烈酒。

[ænd; ənd] ['hʌni] , [ðə; ði] ['kɜːrnl] [ˌðeər'ɒv] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'siːdɪŋ] [swiːt] .
and Honey , the Kernels thereof are exceeding sweet .
和 蜂蜜 , 这 内核 其中 是 超过 甜的 .

蜂蜜的果仁非常甜。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [fruːts] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [kɔːl] [k'əʊkəʊz] ,
And they have Fruits which the Indians call Cocos ,
和 他们 有 水果 哪个 这 印度人 称呼 椰子 ,

他们那里有一种水果，印第安人称之为椰子。

[wɪtʃ] ['biːɪŋ] [griːn] [duː; də] [meɪk] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [twaɪn] ,
which being green do make a kind of Twine ,
哪个 存在 绿色的 做 制作 一个 种类 的 缠绕 ,

绿色的这种材料可以制成一种绳子。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pɪθ] [ɪz] ['ɔːlməʊst] [laɪk] [ɪn] [teɪst] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] [kriːm] [ɒv; əv] [mɪlk] :
and the Pith is almost like in Taste unto the Cream of Milk :
和 这 髓 是 几乎 喜欢 在 品尝 到 这 奶油 的 牛奶 :

而髓几乎就像《品尝牛奶的奶油》中描述的那样：

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [raɪp] [ðeɪ] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] [miːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [bəuθ] [baɪ] [lænd] [ænd; ənd] [siː]
When they are ripe they serve for Meat and Drink both by Land and Sea
什么时候 他们 是 成熟 他们 服务 为了 肉 和 喝 两个都 经过 土地 和 海
;
;
;

成熟后，它们既可用于陆地，也可用于海上，作为肉类和饮料。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] ['wɪðə(r)] [ænd; ənd] [fɔːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triː] , [ðeə(r)] [aʊt] [æn; ən] [ɔɪl]
And when they wither and fall from the Tree , there sweateth out an Oil
和 什么时候 他们 枯萎 和 落下 从 这 树 , 那里 出汗 出去 一个 油
[frɒm; frəm] [ðem; ðəm] ,
from them ,
从 他们 ,

当它们枯萎并从树上掉落时，会从它们身上渗出油分。

[wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [gʊd] [tuː; tə] [bɜːn] [ɪn] [læmps] , [ænd; ənd] [ɪz] [me'dɪsənəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [wuːndz] ,
which is very good to burn in Lamps , and is medicinable for Wounds ,
哪个 是 非常 好的 到 烧伤 在 灯具 , 和 是 药用 为了 伤口 ,
[ænd; ənd] [nɒt] { - }
and not { 13 }
和 不是 { - }

它非常适合在灯中燃烧，并且对伤口有药用价值，而不是{13}

[ʌn'plez(ə)nt] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːt(ə)n] .
unpleasant to be eaten .
令人不快的 到 是 吃 .

难以下咽。

[ɒv; əv] [ðeə(r)] [raɪnd] [ɔː(r)] [bɑːrks] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['bɒtlz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [laɪk] ['ves(ə)lz] ,
Of their Rinds or Barks there are made Bottles , and other like Vessels ,
的 他们的 果皮 或者 巴克斯 那里 是 制成 瓶子 , 和 其他 喜欢 船只 ,

人们用它们的果皮或树皮制作瓶子和其他类似的容器。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈɪnə(r)][skɪn] [dʌθ] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] [təʊ] [ɔː(r)] [mɒs] [tuː; tə][stɒp][ænd; ənd][kləʊz] [ʌp]
and the inner Skin doth serve for Tow or Moss to stop and close up
和 这 内 皮肤 确实 服务 为了 拖 或者 苔藓 到 停止 和 关闭 向上
[ðə; ði] [liːks] [ɪn] [ʃɪps] .
the Leakes in Ships .
这 泄密 在 船舶 .

内层皮肤可填充麻絮或苔藓，以堵住船只的漏洞。

[men][duː; də] [meɪk] [ˈkeɪblz] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈkɔːdɪdʒ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
Men do make Cables and other Cordage of them ,
男人 做 制作 电缆 和 其他 绳索 的 他们 ,

男人们确实用它们制作电缆和其他绳索。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [səˈfɪʃ(ə)nt] [streŋθ] [tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] [ˈkænən] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][fɪt]
which are of sufficient Strength to draw a Cannon , and are fit
哪个 是 的 充足的 力量 到 画 一个 大炮 , 和 是 合身
[fɔː(r); fə(r)][ˈʌðə(r)] [ˈjuːzɪz; ˈjuːsɪz] .
for other domestick Uses .
为了 其他 家养 用途 .

它们力气足够大，可以拉动大炮，也适合其他家庭用途。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][mɔː(r)][ˈspeʃ(ə)l] , [ðeɪ] [duː; də][ðeə(r)][juːz][ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][pɑːm] - [triːz] ,
But that which is more special , they do there use the Leaves of Palm - trees ,
但 那 哪个 是 更多的 特别的 , 他们 做 那里 使用 这 树叶 的 棕榈 - 树木 ,

但更特别的是，他们那里会使用棕榈树叶。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [əˈmæs] [təˈgeðə(r)] , [tuː; tə] [meɪk] [seɪlz][ɒv; əv][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ˈves(ə)lz][ɒv; əv] [smɔːl]
which they amass together , to make Sails of them for Vessels of small
哪个 他们 积累 一起 , 到 制作 帆 的 他们 为了 船只 的 小的
[bʌlk] [ænd; ənd] [ˈbɜːðən] .
Bulk and Burthen .
大部分 和 负担 .

他们将这些木材收集起来，用来制作小型轻载船只的船帆。

[ðeɪ] [meɪk] [ˈlaɪkwaɪz] [faɪn] [θɪn] [mæts] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
They make likewise fine thin Matts of them ,
他们 制作 同样地 美好的 薄的 马茨 的 他们 ,

他们用这些材料也制作出了同样精美的薄垫子。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [duː; də] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] [taɪlz] [tuː; tə][ˈkʌvə(r)][ðə; ði] [haʊs] [wɪˈðaʊt] ,
and they do serve for Tiles to cover the House without ,
和 他们 做 服务 为了 瓷砖 到 覆盖 这 房子 没有 ,

它们确实可以用来铺设房屋外墙的瓷砖，而无需……

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ˈhæŋɪŋ] [tuː; tə] [kloʊθ] [ðə; ði] [haʊs] [wɪˈðɪn] .
and for Hangings to cloath the House within .
和 为了 绞刑 到 衣服 这 房子 之内 .

并用帷幔装饰屋内。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ˈhaʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbrɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [triːz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [streɪt]
And these Houses are built of the Branches of Trees that are strait
和 这些 房屋 是 建造 的 这 分支 的 树木 那 是 海峡
[ænd; ənd] [lɒŋ] ,
and long ,
和 长的 ,

这些房子是用笔直修长的树枝建造的，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː; də] [ˈlaɪkwaɪz] [meɪk] [paɪks] , [ænd; ənd][ˈʌðə(r)][sɔːrts][ɒv; əv] [ˈwepənz] ,
of which they do likewise make Pikes , and other sorts of Weapons ,
的 哪个 他们 做 同样地 制作 派克斯 , 和 其他 排序 的 武器 ,

他们也用这些材料制造长矛和其他种类的武器。

[æz; əz]['ɔːlsəʊ] [ɔːz] [tuː; tə] [rəʊ] [wɪð] , [ænd; ənd][juː'tensɪlz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haʊs] .
as also Oars to row with , and Utensils for the House .
作为 还 桨 到 排 和 , 和 餐具 为了 这 房子 .

还有划船用的桨和家用器皿。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][nəʊt] , [ðæt] [ðiːz] [pɑːm] - [triːz] [rɪ'zemb(ə)l] [vaɪnz] ,
You are to note , that these Palm - trees resemble Vines ,
你 是 到 笔记 , 那 这些 棕榈 - 树木 类似 藤蔓 ,

请注意，这些棕榈树很像藤蔓。

[frɒm; frəm] [wens] [ðeɪ] ['gæðə(r)][ðeə(r)][mə'tɪəriəlz][fɔː(r); fə(r)] [waɪn] [ɔːl] [ðə; ði][jɪə(r)] [lɒŋ] ,
from whence they gather their Materials for Wine all the Year long ,
从 何处 他们 收集 他们的 材料 为了 葡萄酒 全部 这 年 长的 ,

他们一年四季都从那里采集酿酒原料。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪk] [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] [kɒst] , [ɔː(r)]['leɪbə(r)] .
which they make without much Cost , or Labour .
哪个 他们 制作 没有 很多 成本 , 或者 劳动 .

他们生产这些东西成本和劳动力都不高。

[ə'mʌŋst] [ðeə(r)] ['hɜːbɪdʒ] [ænd; ənd]['gɑːd(ə)n] - [fruːts] ; [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] ['melənz] , [peəz] [greɪt]
Amongst their Herbage and Garden - Fruits ; we have seen Melons , Pears great
在 他们的 草本植物 和 花园 - 水果 ; 我们 有 已见 甜瓜 , 梨 伟大的
[ænd; ənd]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] ['sʌndri] [sɔːrts] { - }
and little , and sundry sorts { 14 }
和 小的 , 和 杂项 排序 { - }

在他们的草本植物和花园水果中；我们看到了甜瓜、大大小小的梨，以及各种各样的水果{14}

[ɒv; əv][pɒt] - [hɜːbs] .
of Pot - Herbs .
的 锅 - 草药 .

大麻香草。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːnz] [fɔː(r); fə(r)] [fleʃ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][stɔː(r)d] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt]
And they have also Beans For Flesh , they are stored with a great
和 他们 有 还 豆子 为了 肉 , 他们 是 存储 和 一个 伟大的
['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [hɒgz] ,
Number of Hogs ,
数字 的 猪 ,

他们还养着豆子作肉用，这些豆子和大量的猪一起储存着。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['ʌntə; 'ʌntu]['aʊəz] .
which are like unto ours .
哪个 是 喜欢 到 我们的 .

这些和我们的很像。

[ðeɪ] [hæv; həv] [henz] , ['keɪpɒn; 'keɪpən] , ['pɑːtrɪdʒ] , [dʌks] , ['tɜːtlz] , ['pɪdʒɪns] , [stɒk] - [dʌvz; dəʊvz]
They have Hens , Capons , Partridges , Ducks , Turtles , Pigeons , Stock - Doves
他们 有 母鸡 , 阉鸡 , 鹧鸪 , 鸭子 , 乌龟 , 鸽子 , 库存 - 鸽子
, [ænd; ənd] [gəʊts] ,
, and Goats ,
, 和 山羊 ,

他们养了母鸡、阉鸡、鹧鸪、鸭子、乌龟、鸽子、斑鸠和山羊。

[æz; əz][wʌn][ɒv; əv][maɪ] ['kæptɪnz] [dʌθ] [rɪ'leɪt] .
as one of my Captains doth relate .
作为 一 的 我的 队长 确实 涉及 .

正如我的一位船长所描述的那样。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪndiənz] [ðəm'selvz] [hæv; həv][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd][ˌjuː 'es] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kaʊz] [ænd; ənd]
And the Indians themselves have assured us that there are Cows and
和 这 印度人 他们自己 有 保证 我们 那 那里 是 牛 和
['ɒks(ə)n] .
Oxen .
牛 .

印度人自己也向我们保证，那里有牛和公牛。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['sʌndri] [sɔːrts][ɒv; əv] [fɪʃ] , - , - , [laɪz] , [səʊls] , [traʊt] ,
There are also sundry sorts of Fish , Harghi , Persereyes , Lize , Soles , Trouts ,
那里 是 还 杂项 排序 的 鱼 , - , - , 莉泽 , 鞋底 , 鳟鱼 ,
[ʃædz] ,
Shads ,
鲥鱼 ,

还有各种各样的鱼，如哈尔吉鱼、珀尔塞雷耶斯鱼、利兹鱼、索尔斯鱼、鳟鱼、鲥鱼等等。

- , - , - , ['pɪltʃəd] , [θɔːn] - [bæks] [ɔː(r)] [skeɪt] - [fɪʃ] , ['kuːkjuːˌlaɪ] ,
Macabises , Casanes , Pampani , Pilchards , Thorn - backs or Skate - fish , Cuculi ,
- , - , - , 沙丁鱼 , 刺 - 背部 或者 滑冰 - 鱼 , 库库利 ,
['kɒŋgə(r)] , - , ['rɒtʃɪt] , - , ['klɔɪstər] ,
Congers , Porposes , Rochets , Muskles , Lobsters ,
康格斯 , - , 罗切特 , - , 龙虾 ,

马卡比斯鱼、卡萨内斯鱼、潘帕尼鱼、沙丁鱼、棘背鱼或鳐鱼、库库利鱼、康吉鳗、海豚、罗切特鱼、麝香鱼、龙虾、

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] , [ðə; ði] [nems] [weər'ɒv] [ai] ['kænɒt] [naʊ] [rɪ'membə(r)] .
and many other , the Names whereof I cannot now remember .
和 许多 其他 , 这 姓名 其中 我 不能 现在 记住 .

还有许多其他人，我现在记不起他们的名字了。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['daɪvəz]['ʌðə(r)][kaɪndz] ,
But it is probable that there are divers other kinds ,
但 它 是 可能 那 那里 是 潜水员 其他 种类 ,

但很可能还有其他类型的潜水员。

[sɪns] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ri'kaunt] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][hɑːd][baɪ]['aʊə(r)] [ʃɪps] .
since those which I have recounted were taken hard by our Ships .
自从 那些 哪个 我 有 叙述 是 已采取 难的 经过 我们的 船舶 .

因为我所讲述的那些事件都给我们的船只造成了严重损失。

[ænd; ənd][ə'pɒn][raɪp][ænd; ənd] ['sɪəriəs] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ˌreprɪ'zentɪd]
And upon ripe and serious Consideration of that which I have represented
和 之上 成熟 和 严肃的 考虑 的 那 哪个 我 有 代表
['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ] ,
unto you ,
到 你 ,

经过我认真仔细地考虑我向你们所陈述的内容，

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] ['iːzəli] [kə'lekt] , [ðæt] [sʌtʃ] ['plentɪf(ə)l][ænd; ənd] ['dɪfrənt] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] ,
a Man may easily collect , that such plentiful and different Varieties of all things ,
一个 男人 可能 容易地 收集 , 那 这样的 丰富 和 不同的 品种 的 全部 事物 ,

一个人很容易就能收集到如此丰富多样的各种事物，

[meɪ] [jiːld] [lɑːdʒ] [miːnz] [tuː; tə][ɪn'hæbɪt][ðeə(r)] , [wɪð] [greɪt] [ænd; ənd]['sɪŋgjələ(r)] [dɪ'laɪts] .
may yield large means to inhabit there , with great and singular Delights .
可能 屈服 大的 方法 到 居住 那里 , 和 伟大的 和 单数 美味 .

可能会带来大量的资源，使人们能够在那里居住，享受巨大而独特的乐趣。

[ðeə(r)][ɪz] [stʌf] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːtʃpeɪn] [ænd; ənd] [swiːt] [kən'fekʃnz] [ɒv; əv][ɔːl][sɔːrts] ,
There is Stuff for Marchpanes and sweet Confections of all sorts ,
那里 是 东西 为了 奶油夹心 和 甜的 糖果 的 全部 排序 ,

这里有制作杏仁蛋糕和各种甜点的材料，

[wɪ'ðaʊt] ['bɒrəʊɪŋ] ['eni] [spaɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ˌels'weə(r)] .
without borrowing any Spice for the Composition of them elsewhere .
没有 借贷 任何 香料 为了 这 作品 的 他们 别处 .

没有从其他地方借用任何香料来制作它们。

[ænd; ənd] { - }
And { 15 }
和 { - }

和{15}

[fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [meɪts] [ðə; ði] ['mærɪnəz] , [bɪ'saɪdz] [ðəʊz] [pə'tɪkjələz] [wɪtʃ] [ai] [hæv; həv] [bɪ'fɔː(r)] [set] [daʊn] ,
for my Mates the Mariners , besides those Particulars which I have before set down ,
为了 我的 伙伴们 这 水手队 , 除了 那些 细节 哪个 我 有 前 放 向下 ,

对于我的水手伙伴们，除了我之前列出的那些细节之外，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] [wɒnt] [ɒv; əv] ['gæmənz] , ['sɔːsɪdʒɪz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [sɔːlt] [miːts] [wɪtʃ] [hɒgz] [duː; də] [jiːld] ;
there will be no want of Gammons , Sausages , and other salt Meats which Hogs do yield ;
那里 将要 是 不 想 的 火腿 , 香肠 , 和 其他 盐 肉类 哪个 猪 做 屈服 ;

不会缺少火腿、香肠和其他猪肉制品；

['naɪðə(r)] [ɒv; əv] ['vɪnɪgə(r)] , ['spaisəri] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sɔːsɪz] [ðæt] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] ['delɪkəsi] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'weɪk] [ðə; ði] ['æpɪtaɪt] .
neither of Vinegar , Spiceries , and other Sauces that serve for Delicacy , and to awake the Appetite .
两者都不 的 醋 , 香料 , 和 其他 酱汁 那 服务 为了 美味 , 和 到 醒 这 食欲 .

既不是醋，也不是香料，也不是其他调味料，它们既能增添美味，又能唤醒食欲。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [əb'zɜːv] ,
And you must observe ,
和 你 必须 观察 ,

你必须注意，

[ðæt] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðəʊz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɪn] ['aʊə(r)] [pɑːts] ,
that many of these things are the same with those which we have in our Parts ,
那 许多 的 这些 事物 是 这 相同的 和 那些 哪个 我们 有 在 我们的 部分 ,

其中许多东西与我们各自部分所拥有的东西相同，

[ænd; ənd] ['pɒsəbli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [ɪn] ['greɪtə(r)] [ə'bʌndəns] ; [baɪ] [ɔːl] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzəli] [tuː; tə] [biː; bi] [kən'dʒektʃəd] ,
and possibly they are there in greater abundance ; by all which it is easily to be conjectured ,
和 可能 他们 是 那里 在 更大的 丰富 ; 经过 全部 哪个 它 是 容易地 到 是 推测 ,

而且它们的数量可能更多；由此很容易推断出这一点。

[ðæt] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðæt] [wɪtʃ] ['grəʊɪθ] [ɪn] ['jʊərəp] .
that this Country is fit for the production of all that which growth in Europe .
那 这 国家 是 合身 为了 这 生产 的 全部 那 哪个 生长 在 欧洲 .

这个国家适合生产欧洲所有能生产的产品。

[ðə; ði] ['rɪtʃɪz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [siːn] [ɪn] [ðəʊz] [pɑːts] [ɪz]['sɪlvə(r)][ænd; ənd] [pɜːl] .
The Riches which I have seen in those parts is Silver and Pearl .
这 财富 哪个 我 有 已见 在 那些 部分 是 银 和 珍珠 .

我在那些地方看到的财富是白银和珍珠。

[ə'nʌðə(r)] ['kæptɪn] [ɪn][hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [dʌθ] [rɪ'pɔːt] , [ðæt] [hiː; hi] [hæθ] [siːn] [gəʊld] ,
Another Captain in his Relation doth report , that he hath seen Gold ,
其他 队长 在 他的 关系 确实 报告 , 那 他 有 已见 金子 ,

另一位船长在他的报告中说，他见过黄金。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [θriː] [məʊst] ['preʃəs] ['dɑːliŋz] [ðæt] [laɪ][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['tʃerɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['bʊzəm] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] .
which are the three most precious Darlings that lie and are cherished in the Bosom of Nature .
哪个 是 这 三 最多 宝贵的 亲爱的们 那 说谎 和 是 珍爱 在 这 怀 的 自然 .

大自然怀抱中最珍贵的三种宝贝，它们安息于大自然的怀抱，备受珍爱。

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsəʊ][bəuθ][ɒv; əv][ˌjuː 'es] [siːn] ['meni] ['nʌtmeg] , [mʌtʃ] , ['dʒɪndʒə(r)] , [ænd; ənd]['pepə(r)] .
We have also both of us seen many Nutmegs , much Mastick , Ginger , and Pepper .
我们 有 还 两个都 的 我们 已见 许多 肉豆蔻 , 很多 马斯蒂克 , 姜 , 和 胡椒 .

我们俩都见过很多肉豆蔻、很多马斯蒂克、生姜和胡椒。

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['sɪnəmən] ; [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [kləʊvz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðəʊz] [pɑːts] ,
There is also Cinamon ; and it is likely that Cloves may be found in those parts ,
那里 是 还 肉桂 ; 和 它 是 可能 那 丁香 可能 是 成立 在 那些 部分 ,

那里还有肉桂；而且很可能那些地方也生长着丁香。

[sɪns] [səʊ] ['meni] ['ʌðə(r)][sɔːrts][ɒv; əv] ['spaisəri] [ænd; ənd][ˌɛroʊ'mætɪkəl] [drʌgz] [duː; də]['prɒspə(r)][ðeə(r)] ;
since so many other sorts of Spiceries and Aromatical Drugs do prosper there ;
自从 所以 许多 其他 排序 的 香料 和 芳香 药物 做 繁荣 那里 ;

因为那里盛产许多其他种类的香料和芳香药物；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['rɑːðə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðiːz] ['kʌntriz] [laɪ] ['veri] [nɪə(r)][ðə; ði] ['pærəlel] [ɒv; əv] [ðə; ði] [aɪlz] [ɒv; əv] [tɛr] - [nə'tei] , { - }
and that the rather , because these Countries lie very near the parallel of the Isles of Terre - natte , { 16 }
和 那 这 相当 , 因为 这些 国家 说谎 非常 靠近 这 平行线 的 这 岛屿 的 特雷 - 纳特 , { - }

而且，更确切地说，是因为这些国家与特雷纳特群岛的平行线非常接近，{16}

[beɪkiːən] , [ænd; ənd][ðə; ði] .
Bachian , and the Moluccos .
巴赫 , 和 这 摩鹿加群岛 .

巴赫安群岛和摩鹿加群岛。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkwaɪz] [mə'tɪəriəlz] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [sɪlk] ,
There are likewise Materials for all sorts of Silk ,
那里 是 同样地 材料 为了 全部 排序 的 丝绸 ,

同样，还有各种丝绸所需的材料。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] ['ænɪs] - [siːd] [ænd; ənd] ['eksələnt] [gʊd] ['ebəni] , [æz; əz]['ɔːlsəʊ]['ʌðə(r)] [kaɪnd] ?
and we have seen Anise - seed and excellent good Ebony , as also other kind ?
和 我们 有 已见 八角 - 种子 和 出色的 好的 乌木 , 作为 还 其他 种类 ?

我们还见过茴香籽和上等的乌木，以及其他种类的乌木吗?

[ɒv; əv] [wʊd] ['prɒpə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][æz; əz]['meni] [ʃɪps] [æz; əz][wʌn] [wɪl] [dɪ'zaɪə(r)] ,
of Wood proper for the Building of as many Ships as one will desire ,
的 木头 恰当的 为了 这 建筑 的 作为 许多 船舶 作为 一 将要 欲望 ,

足够建造所需数量船只的优质木材，

[ænd; ənd] [stʌf] [tuː; tə] [meɪk] [seɪlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] .
and Stuff to make Sails for the same .
和 东西 到 制作 帆 为了 这 相同的 .

以及制作帆所需的材料。

[θriː] [sɔːrts][ɒv; əv][mə'tɪəriəlz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['weəwɪðɔːl] [tuː; tə] [meɪk] ['kɔːdɪdʒ] ,
Three sorts of Materials there are wherewithal to make Cordage ,
三 排序 的 材料 那里 是 所需资源 到 制作 绳索 ,

制作绳索的材料主要有三种：

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz] ['veri] [laɪk]['ʌntə; 'ʌntu]['aʊə(r)] [hemp] .
and one of them is very like unto our Hemp .
和 一 的 他们 是 非常 喜欢 到 我们的 麻 .

其中一种与我们的麻非常相似。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔɪl] [ɒv; əv][k'əʊkəʊz] , [weər'ɒv] [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [meɪd] ['menʃ(ə)n] ,
Moreover , out of the Oil of Cocos , whereof I have already made mention ,
而且 , 出去 的 这 油 的 椰子 , 其中 我 有 已经 制成 提到 ,

此外，从我之前提到的椰子油中，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [bɪ'tjuːmɪnəs] [stʌf] [ɪk'stræktɪd] , [kɔːld] [ˌgælə'gælə] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [wel]
there is a kind of bituminous Stuff extracted , called Galagala , which may be well
那里 是 一个 种类 的 沥青 东西 提取 , 称为 加拉加拉 , 哪个 可能 是 出色地
[juːst] [fɔː(r); fə(r)] [pɪtʃ] .
used for Pitch .
用过的 为了 沥青 .

提取出一种沥青状物质，称为 Galagala，可很好地用于生产沥青。

[ðeɪ] [meɪk] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['roʊzən] , [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [pɪtʃ] [ðeə(r)] [boʊts] ,
They make also a kind of Rosen , with which the Indians pitch their Boats ,
他们 制作 还 一个 种类 的 罗森 , 和 哪个 这 印度人 沥青 他们的 船 ,

他们还制作一种玫瑰花，印第安人用它来搭建船只。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl] - .
which they call Piraques .
哪个 他们 称呼 - .

他们称之为皮拉克斯。

[ænd; ənd] [sɪns] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [gəʊts] [ænd; ənd] [kaʊz] [ɪn] [ðəʊz] [pɑːts] , [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] [wiː; wi]
And since there are Goats and Cows in those parts , without question we
和 自从 那里 是 山羊 和 牛 在 那些 部分 , 没有 问题 我们
[ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [gəʊt] - [skɪnz] ,
shall have Goat - Skins ,
将 有 山羊 - 皮肤 ,

既然那些地方有山羊和牛，那么毫无疑问我们会有羊皮。

['leðə(r)] , ['tæləʊ] , [ænd; ənd] [fleʃ] [ɪn] [fʊl] [ə'bʌndəns] .
Leather , Tallow , and Flesh in full abundance .
皮革 , 脂 , 和 肉 在 满的 丰富 .

皮革、牛油和肉质都非常充足。

[ðə; ði] ['biːz] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðeə(r)][duː; də] [meɪk] [pruːf] ,
The Bees which we have seen there do make proof ,
这 蜜蜂 哪个 我们 有 已见 那里 做 制作 证明 ,

我们在那里看到的蜜蜂确实证明了这一点。

[ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ]['skeəsəti][ɒv; əv] ['hʌni] [ænd; ənd][wæks] .
that there will be no Scarcity of Honey and Wax .
那 那里 将要 是 不 缺乏 的 蜂蜜 和 蜡 .

蜂蜜和蜂蜡不会短缺。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] [gʊd] [ə'pɪərəns] [tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)]['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [jet]
And there is good Appearance to discover many other things which are not yet
和 那里 是 好的 外貌 到 发现 许多 其他 事物 哪个 是 不是 然而
[nəʊn] ,
known ,
已知 ,

而且，很有可能发现许多其他尚未为人所知的事物。

[tuː; tə] [seɪ] ['nʌθɪŋ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
to say nothing touching the Form and Site of the Country .
到 说 没有什么 接触 这 形式 和 地点 的 这 国家 .

更不用说这个国家的形状和位置了。

['ʌntə; 'ʌntu][ɔːl] [wɪtʃ] , [ɪf] [ðæt] [biː; bi] [ə'dʒɔɪnd] , [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪndəstri] [ɒv; əv][mæn] { - }
Unto all which , if that be adjoined , which the Industry of Man { 17 }
到 全部 哪个 , 如果 那 是 相邻的 , 哪个 这 行业 的 男人 { - }

凡与此相关的，如果与人类的勤劳{17}

[meɪ] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] [ðəʊz] [pɑːts] , [sɪns] [ðeə(r)][ɪz] [sʌtʃ] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [kə'mɒdətiz] ,
may contribute to those Parts , since there is such abundance of Commodities ,
可能 贡献 到 那些 部分 , 自从 那里 是 这样的 丰富 的 商品 ,

可能对这些部分有所贡献，因为商品如此丰富，

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪt'self] [dʌθ] [jiːld] ,
which the Country itself doth yield ,
哪个 这 国家 本身 确实 屈服 ,

而这正是国家自身所贡献的，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [həʊp] [tuː; tə] ['trænspɔːt] ['ðɪðə(r)] [ðəʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ] [grəʊ] [wɪð] [ˌjuː 'es] ,
and such Hope to transport thither those things which grow with us ,
和 这样的 希望 到 运输 那里 那些 事物 哪个 生长 和 我们 ,

并希望将那些与我们一同成长的事物带到那里。

[ðə; ði] [best] [ænd; ənd] ['tʃɔɪsɪst] [weər'ɒv] [ðæt] [pə'ruː][ænd; ənd] [njuː] [speɪn] [brɪŋ] [fɔːθ] ,
the best and choicest whereof that Peru and New Spain bring forth ,
这 最好的 和 精选 其中 那 秘鲁 和 新的 西班牙 带来 前进 ,

秘鲁和新西班牙出产的最好的、最精选的

[ai][hæv; həv] [rɪ'zɒlvd] [tuː; tə][træns'fɜː(r)] ['ðɪðə(r)] ;
I have resolved to transfer thither ;
我 有 已解决 到 转移 那里 ;

我已决定调往那里；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] [wɪl] [səʊ] [ɪn'rɪtʃ] [ðæt] ['kʌntri] ,
it is to be hoped that this will so enrich that Country ,
它 是 到 是 希望 那 这 将要 所以 丰富 那 国家 ,

希望这能给那个国家带来巨大的财富。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['nʌrɪʃ] [ænd; ənd] ['fɜːnɪʃ] [nɒt]['əʊnli][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]
that it will be able to nourish and furnish not only the Inhabitants of
那 它 将要 是 有能力的 到 滋养 和 提供 不是 仅有的 这 居民 的
[ðə; ði] [seɪm] ,
the same ,
这 相同的 ,

它不仅能够养育和供应当地居民，而且

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] ,
and those of America ,
和 那些 的 美国 ,

以及美国的那些人，

[bʌt; bət] [gɪv] [æn; ən] [ək'seʃ(ə)n] ['ʌntə; 'ʌntu] [speɪn] [ɪt'self] [bəʊθ] [ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] [ɪk'stent] [ɒv; əv] [kə'mɑːnd] :
but give an Accession unto Spain itself both of Riches and Extent of Command :
但 给 一个 加入 到 西班牙 本身 两个都 的 财富 和 程度 的 命令 :

但赋予西班牙财富和统治权：

[ænd; ənd] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['mænə(r)] [wɪtʃ] [ai] [hæv; həv] [prə'dʒektɪd] ,
And this may be accomplished after the manner which I have projected ,
和 这 可能 是 完成 后 这 方式 哪个 我 有 预计 ,

而这或许可以按照我设想的方式实现。

[ænd; ənd] [wɪl] [ʌn'fəʊld] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [lend] [æn; ən] [ə'sɪstɪŋ] [hænd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['gaɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɒnsə'meɪʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] .
and will unfold unto those which shall lend an assisting Hand for the Guiding and Consummation of this Work .
和 将要 展开 到 那些 哪个 将 借 一个 协助 手 为了 这 指导 和 圆房 的 这 工作 .

并将向那些为指导和完成这项工作伸出援手的人展开。

[naʊ] [baɪ] [ðæt] [lænd] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [dɪ'skʌvəd] ['aʊtwədli] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔːz] ,
Now by that Land which we have already discovered outwardly and along the Shores ,
现在 经过 那 土地 哪个 我们 有 已经 发现 向外 和 沿着 这 海岸 ,

现在，我们已经从外部和沿岸发现了那片土地，

[wɪ'ðaʊt] ['entrəns] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɪnwəd] [pɑːts] , [wiː; wi] [duː; də] [kən'siːv] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['ɑːgjumənt] , [ðæt] [æz; əz] [mʌtʃ] ['rɪtʃɪz] ,
without Entrance into the inward Parts , we do conceive a certain Argument , that as much Riches ,
没有 入口 进入 这 向内 部分 , 我们 做 构想 一个 肯定 争论 , 那 作为 很多 财富 ,

若不进入内在世界，我们便可构想出一个论点，即财富越多，

[kə'mɒdətiz] , [ænd; ənd] ['greɪtnəs] , [meɪ] [biː; bi] [həʊpt] [fɔː(r); fə(r)] [frɒm; frəm] [ðens] , [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn] [ðiːz] ['kʌntriz] .
Commodities , and Greatness , may be hoped for from thence , as we have already in these Countries .
商品 , 和 伟大 , 可能 是 希望 为了 从 因此 , 作为 我们 有 已经 在 这些 国家 .

我们可以期待从那里获得商品和伟大，就像我们在这些国家已经获得的那样。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [maɪ] ['prɪnsəp(ə)l] [eɪm] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [vjuː] ['əʊnli] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['æmpl] ['riːdʒənz] { - }
And you may be pleased to understand that my principal Aim was to take a View only of those ample Regions { 18 }
和 你 可能 是 高兴 到 理解 那 我的 主要的 目的 曾是 到 拿 一个 看法 仅有的 的 那些 充足 地区 { - }

您或许会很高兴地了解到，我的主要目的只是考察那些广阔的区域{18}

[wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'skʌvəd] ; [fɔː(r); fə(r)][baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv] ['meni] ['sɪknəs] [wɪtʃ] [hæv; həv]
which we have discovered ; for by reason of many Sicknesses which have
哪个 我们 有 发现 ; 为了 经过 原因 的 许多 疾病 哪个 有
['wiːkənd] [ˌem 'iː] ,
weakened me ,
减弱 我 ,

我们已经发现了这一点；因为多种疾病使我身体虚弱，

[ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [tʃɑːnsiz] , [weər'ɒv] [ai] [wɪl] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [meɪk] [nəʊ]['menʃ(ə)n] ,
and some other Chances , whereof I will at this time make no mention ,
和 一些 其他 机会 , 其中 我 将要 在 这 时间 制作 不 提到 ,

以及其他一些可能性，我暂时不予提及。

[ai][wɒz; wəz][nɒt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['sɜːveɪ] [ɔːl] [wɪtʃ] [ai][dɪ'zaɪəd] ,
I was not able to survey all which I desired ,
我 曾是 不是 有能力的 到 民意调查 全部 哪个 我 想要的 ,

我未能考察所有我想考察的东西，

['naɪðə(r)][kʊd; kəd][ai][ɪn][ə; eɪ] [fʊl] [mʌnθ] [hæv; həv] [siːn] [ɔːl] [ðæt] ,
neither could I in a full Month have seen all that ,
两者都不 可以 我 在 一个 满的 月 有 已见 全部 那 ,

即使整整一个月，我也不可能看到所有这些东西。

[wɪtʃ] [ai][wɒz; wəz][ɒv; əv][maɪ][self] [ɪn'klaɪnəbl][tuː; tə] [vjuː] .
which I was of my self inclinable to view .
哪个 我 曾是 的 我的 自己 可倾斜的 到 看法 .

我本人也倾向于观看。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)]['dʒʌdʒmənt][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiənz] [ðæt] [ɪn'hæbɪt] [ðiːz]
You are not to make your Judgment of the Indians that inhabit these
你 是 不是 到 制作 你的 判断 的 这 印度人 那 居住 这些
['kʌntriz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][hɪə(r)] ,
Countries according to the Honour of the People here ,
国家 根据 到 这 荣誉 的 这 人们 这里 ,

你不可依据当地人民的荣誉来评判居住在这些国家的印第安人。

[ɔː(r)] [kən'siːv] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [ə'fektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zaɪr] , ['pleʒəz] , [nə'sesəti] ,
or conceive them to be affected with the same Desires , Pleasures , Necessities ,
或者 构想 他们 到 是 做作的 和 这 相同的 欲望 , 快乐 , 必需品 ,

或者认为他们也受到同样的欲望、快乐和需求的影响，

[ɔː(r)] [ˌestɪ'meɪʃn] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] :
or Estimation of things that we are :
或者 估算 的 事物 那 我们 是 :

或者说，对我们所处事物的估计：

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə'kaʊnt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['piːp(ə)l] [huːz] [keə(r)][ɪz]
But you are to make account that they are a People whose Care is
但 你 是 到 制作 帐户 那 他们 是 一个 人们 谁 关心 是
['stjuːdiəsli] [pleɪst] [ə'pɒn] [ðɪs] ,
studiously placed upon this ,
认真地 放置 之上 这 ,

但你要考虑到，他们是一个非常重视此事的民族。

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv] ['iːzəli] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] ,
that they may live easily in this World ,
那 他们 可能 居住 容易地 在 这 世界 ,

使他们能够在这个世界上过上轻松自在的生活。

[ænd; ənd] [pɑːs] [ðeə(r)] [deɪz] [wɪð] [ðə; ði] [liːst] [peɪn][ænd; ənd] [ˌpɜːtə'beɪʃn] [ðeɪ] [kæn; kən] .
and pass their Days with the least Pain and Perturbation they can .
和 经过 他们的 天 和 这 至少 疼痛 和 扰动 他们 能 .

他们尽可能地减少痛苦和干扰，平静地度过每一天。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðeə(r)] ['præktɪs] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [bɪ'staʊ] [ðəm'selvz] [ɒn] [ðəʊz] [θɪŋz] ,
And this is indeed their Practice , for they do not bestow themselves on those things ,
和 这 是 的确 他们的 实践 , 为了 他们 做 不是 赐给 他们自己 在 那些 事物 ,

这的确是他们的习俗，因为他们并不沉溺于那些事物。

[wɪtʃ] [wɪð] [sʌtʃ] [vek'seɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['tɔːment] [wiː; wi] [hɪə(r)] ['leɪbə(r)] [tuː; tə] [əb'teɪn] .
which with such Vexation and Torment we here labour to obtain .
哪个 和 这样的 烦恼 和 折磨 我们 这里 劳动 到 获得 .

我们在这里历经如此多的烦恼和折磨，才得以获得这一切。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [æz; əz] ['meni] [kə'mɒdətiz] ,
There are found in this Country as many Commodities ,
那里 是 成立 在 这 国家 作为 许多 商品 ,

这个国家有很多商品，

[bəuθ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sə'pɔːt] [ænd; ənd] [ˌdiːlek'teɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [mæn] ,
both for the Support and Delectation of the Life of Man ,
两个都 为了 这 支持 和 愉悦 的 这 生活 的 男人 ,

既是为了维持人类生活，也是为了娱乐人类生活。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [sɔɪl] [ðæt] [ɪz] ['mænjərəbəl] , ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] ['veri] ['tempərət] . { - }
as may be expected from a Soil that is manurable , pleasant and very temperate . { 19 }
作为 可能 是 预期的 从 一个 土壤 那 是 可制造的 , 令人愉快的 和 非常 温带 . { - }

正如人们所预期的那样，这片土壤肥沃、气候宜人且非常温和。{19}

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [fæt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['fɜːtaɪl] [lænd] , [weə(r)] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [kleɪ] [ɪz] [faʊnd] ,
It is a fat and a fertile Land , where in many places Clay is found ,
它 是 一个 胖的 和 一个 沃 土地 , 在哪里 在 许多 地方 黏土 是 成立 ,

这是一片肥沃富饶的土地，许多地方都蕴藏着黏土。

[wɪtʃ] [wɪl] [pruːv] [ɒv; əv] ['eksələnt] [juːz] [tuː; tə] [bɪld] ['haʊzɪz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [taɪlz] [ænd; ənd] [brɪks] ,
which will prove of excellent Use to build Houses , and to make Tiles and Bricks ,
哪个 将要 证明 的 出色的 使用 到 建造 房屋 , 和 到 制作 瓷砖 和 砖块 ,

这将对建造房屋、制作瓦片和砖块大有裨益。

[ænd; ənd] [wɪl] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɒv; əv] [ɜːθ] .
and will serve for whatsoever is usually made of Earth .
和 将要 服务 为了 任何 是 通常 制成 的 地球 .

并将用于任何通常由土制成的物品。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [dɜːθ] [ɒv; əv] ['mɑːb(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [gʊd] [staʊnz] , [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ] , [ɪf] [ðeə(r)] [biː; bi] [ə'keɪʒ(ə)n] ,
There is no Dearth of Marble and other good Stones , wherewith , if there be Occasion ,
那里 是 不 匮乏 的 大理石 和 其他 好的 石头 , 以及 , 如果 那里 是 场合 ,

这里不乏大理石和其他优质石材，因此，如果需要的话，

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] [bɪlt] [st'rʌktʃəz] [ɒv; əv] ['greɪtə(r)] [steɪt] [ænd; ənd] [mæg'nɪfɪsns] .
there may be built Structures of greater State and Magnificence .
那里 可能 是 建造 结构 的 更大的 状态 和 壮丽 .

或许会建造出更加宏伟壮丽的宏伟建筑。

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [wʊd] , [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [wɜːks] [ænd; ənd] ['juːzɪz; 'juːsɪz] , [ˌhweər'ʌn'tuː]
The Country aboundeth in Wood , fit for all Works and Uses , whereunto
这 国家 充盈 在 木头 , 合身 为了 全部 作品 和 用途 , 其中

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] ['kɒmənli] [pʊt] .
the same is commonly put .
这 相同的 是 通常 放 .

该国盛产木材，适合各种用途，因此人们通常将其用于各种用途。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['speɪʃəs] [ænd; ənd] ['gʊdli] [pleɪnz] , [ænd; ənd] ['fiːldz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vaɪdɪd] [ænd; ənd]
There are spacious and goodly Plains , and Fields that are divided and
那里 是 宽敞 和 很好 平原 , 和 田野 那 是 分割 和

[ˌɪntə'leɪst] [wɪð] [brʊks] ,
interlaced with Brooks ,
交织 和 布鲁克斯 ,

这里有广阔美丽的平原，还有溪流纵横交错的田野。

['trentʃɪz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
Trenches and Rivers .
战壕 和 河流 .

战壕和河流。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [greɪt] [ænd; ənd] [haɪ] [rɒks] , ['sʌndri] [t'ɒɹənts] , ['rɪvəz] [greɪt] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ,
There are great and high Rocks , sundry Torrents , Rivers great and little ,
那里 是 伟大的 和 高的 岩石 , 杂项 种子 , 河流 伟大的 和 小的 ,

这里有高耸入云的巨石，各种各样的激流，大大小小的河流。

[ɒn] [wɪtʃ] ['wɔːtə(r)] - [mɪlz] [fɔː(r); fə(r)] [kɔːn] [meɪ] , [wɪð] [mʌtʃ] [kə'moʊdiəsnəs] , [biː; bi] [bɪlt]
on Which Water - mills for Corn may , with much Commodiousness , be built
在 哪个 水 - 磨坊 为了 玉米 可能 , 和 很多 便利性 , 是 建造

[ænd; ənd] [pleɪst] ,
and placed ,
和 放置 ,

在其上可以非常方便地建造和放置用于榨取谷物的水磨坊，

[æz; əz] ['ɔːlsəʊ] ['endʒɪnz] [tuː; tə] [meɪk] ['ʃʊgə(r)] , ['tʌkɪŋ] [mɪlz] , ['fɔːdʒɪz] ,
as also Engines to make Sugar , Tucking mills , Forges ,
作为 还 发动机 到 制作 糖 , 塞进 磨坊 , 锻造厂 ,

还有制糖机、制糖厂、锻造厂

[ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðə(r)] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [wɪtʃ] [ɪn] [ðeə(r)] [juːz] [duː; də] [rɪ'kwaɪə(r)] ['wɔːtə(r)] .
and all other Instruments which in their Use do require Water .
和 全部 其他 仪器 哪个 在 他们的 使用 做 要求 水 .

以及所有其他在使用过程中需要用水的仪器。

[wiː; wi] [hæv; həv] [faʊnd] [sɔːlt] - [pɪts] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fə'tɪləti]
We have found Salt - pits there , and , which is a Note of the Fertility
我们 有 成立 盐 - 坑 那里 , 和 , 哪个 是 一个 笔记 的 这 生育力

[ɒv; əv] [ðə; ði] [sɔɪl] ,
of the Soil ,
的 这 土壤 ,

我们在那里发现了盐坑，这表明土壤肥沃。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [keɪnz] , [weər'ɒv] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] [ɒv; əv] [sɪks] ['hændfulz] [θɪk]
there are in many places Canes , whereof some are five of six Handfuls thick
那里 是 在 许多 地方 飓风队 , 其中 一些 是 五 的 六 一把 厚的

,
,
,

许多地方都有拐杖，有些拐杖粗达五六把手掌那么粗。

[wɪð] [fruːt] ['ɑːnsərəb(ə)l] [tuː; tə] [ðæt] [prə'pɔːʃ(ə)n] . { - }
with Fruit answerable to that Proportion . { 20 }
和 水果 可回答的 到 那 部分 . { - }

水果的产量应符合该比例。{20}

[ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðæt] [fruːt] [ɪz] ['veri] [smɔːl] [ænd; ənd] [hɑːd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [skɪn] [ˌðeər'ɒv] [ɪz] [ɪk'siːdɪŋ] [swiːt] .
The Top of that Fruit is very small and hard , and the Skin thereof is exceeding sweet .
这 顶部 的 那 水果 是 非常 小的 和 难的 , 和 这 皮肤 其中 是 超过 甜的 .

这种水果的顶部很小很硬，果皮却非常甜。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [flɪnts] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪə(r)] , ['iːkwəl] [ɪn] ['gʊdnəs] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] [mə'drɪd] .
There are also Flints for Fire , equal in Goodness to those of Madrid .
那里 是 还 燧石 为了 火 , 平等的 在 善良 到 那些 的 马德里 .

这里还有品质与马德里产的燧石一样好的火石。

[ðə; ði] [beɪ] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . [dʒeɪmz] [ænd; ənd] [ˌes 'tiː] . ['fɪlɪp] [hæθ] ['twenti] [liːgz] [ɒv; əv] [bæŋk] , [ænd; ənd] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [mʌd] ,
The Bay of St . James and St . Philip hath twenty Leagues of Bank , and is without Mud ,
这 湾 的 英石 . 詹姆斯 和 英石 . 菲利普 有 二十 联赛 的 银行 , 和 是 没有 泥 ,

圣詹姆斯湾和圣菲利普湾有二十里格的河岸，而且没有淤泥。

['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃʊə(r)] [ænd; ənd] [seɪf] ['entrəns] [bəʊθ] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
into which there is a sure and safe Entrance both by Day and Night .
进入 哪个 那里 是 一个 当然 和 安全的 入口 两个都 经过 天 和 夜晚 .

无论白天还是夜晚，都有安全可靠的入口进入。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ʃeltəd] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] ['meni] ['haʊzɪz] ,
It is sheltered and covered with many Houses ,
它 是 避难所 和 涵盖 和 许多 房屋 ,

它地势较高，房屋林立，环境优美。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] - [taɪm] [wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] [fɑː(r)] [ɒf] [tuː; tə] [send] [fɔːθ] [smoʊk] ,
which in the Day - time we have seen a far off to send forth Smoak ,
哪个 在 这 天 - 时间 我们 有 已见 一个 远的 离开 到 发送 前进 烟熏 ,

白天我们看到远处有人派出了斯莫克，

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [fɔːθ] ['faɪə(r)] .
and in the Night to shew forth Fire .
和 在 这 夜晚 到 展示 前进 火 .

夜间显现火焰。

[ðə; ði] ['heɪv(ə)n] , [kɔːld] [ðə; ði] [truː] [krɒs] , [ɪz] [ɒv; əv] [ðæt] ['speɪʃəs] [kə'pæsəti] ,
The Haven , called The true Cross , is of that spacious Capacity ,
这 避风港 , 称为 这 真的 叉 , 是 的 那 宽敞 容量 ,

这个避难所，被称为"真十字架"，拥有如此宽敞的容量。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'teɪn] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ʃɪps] .
that it is able to contain a Thousand Ships .
那 它 是 有能力的 到 包含 一个 千 船舶 .

它能够容纳上千艘船。

[ðə; ði] ['bɒtəm] , [æz; əz] [ai] [hæv; həv] [sed] , [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [mʌd] ,
The Bottom , as I have said , is without Mud ,
这 底部 , 作为 我 有 说 , 是 没有 泥 ,

正如我所说，底部没有淤泥。

[ænd; ənd] [hæθ] [ə; eɪ] ['blækɪʃ] [sænd] ['weəwɪðɔːl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvəd] .

and hath a blackish colour'd Sand wherewithal it is covered .

和 有 一个 黑褐色 彩色的 沙 所需资源 它 是 涵盖 .

它表面覆盖着一层黑色的沙子。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [gʌlf] [ɔː(r)] [diːp] [pɪts] ,

There are no Gulfs or deep Pits ,

那里 是 不 海湾 或者 深的 坑 ,

这里没有海湾或深坑，

[bʌt; bət][æn; ən][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd][ænd; ənd] ['iːzi] ['æŋkərɪdʒ] [ɪn] [wɒt] [pɑːt] [səʊ'evə(r)][juː; jʊ] [wɪl] ,

but an assured and easie Anchorage in what part soever you will ,

但 一个 保证 和 更容易 安克雷奇 在 什么 部分 无论如何 你 将要 ,

但无论您选择安克雷奇的哪个部分，都能享受到安全便捷的住宿体验。

[frɒm; frəm] ['fɔːti] [tuː; tə][hɑːf][ə; eɪ] ['fæðəm] ; [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [maʊðz] [ɒv; əv] [tuː] ['rɪvəz] ,

from forty to half a Fathom ; and it is between the Mouths of two Rivers ,

从 四十 到 一半 一个 捉摸 ; 和 它 是 之间 这 嘴 的 二 河流 ,

水深四十至半英寻；它位于两条河流的入海口之间。

[ðə; ði][wʌn] [weər'ɒv] [ɪz][æz; əz] [greɪt] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [hæθ] [mʌd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fæðəm] [diːp] ,

the one whereof is as great as that of Quadalguiver , and hath Mud of a Fathom deep ,

这 一 其中 是 作为 伟大的 作为 那 的 - , 和 有 泥 的 一个 捉摸 深的 ,

其中之一与夸达尔吉弗一样大，且拥有深达一寻的淤泥。

['əʊvə(r)] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] - [ænd; ənd] [bəʊts] [dɪd] [pɑːs] .

over which our Shalops and Boats did pass .

超过 哪个 我们的 - 和 船 做过 经过 .

我们的帆船和船只从那里经过。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)]['rɪvə(r)] , [wen] ['aʊə(r)] [skɪf] [went] [tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðeə(r)] ,

For the other River , when our Skiffs went to water there ,

为了 这 其他 河 , 什么时候 我们的 小艇 去 到 水 那里 ,

至于另一条河，当我们的小船在那里下水时，

[ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] ['entrəns] [seɪf] [ænd; ənd] ['iːzi] .

they found the Entrance safe and easie .

他们 成立 这 入口 安全的 和 更容易 .

他们发现入口安全便捷。

[ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] [meɪ] { - }

And a Man may { 21 }

和 一个 男人 可能 { - }

一个人可能{21}

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['veri] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] [teɪk] [ɪn][æz; əz] [mʌtʃ] [freʃ] ['wɔːtə(r)][æz; əz][hiː; hi] [wɪl] .

from the very Mouth of the River take in as much fresh Water as he will .

从 这 非常 嘴 的 这 河 拿 在 作为 很多 新鲜的 水 作为 他 将要 .

他从河口处尽情汲取淡水。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ʃɪps] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌn'ləʊdɪd] [hæθ] [θriː] [liːgz] [ɒv; əv]['græv(ə)l] , ['mɪŋgld] [wɪð]
The place where Ships may be unloaded hath three Leagues of Gravel , mingled with
这 地方 在哪里 船舶 可能 是 卸载 有 三 联赛 的 碎石 , 混合 和
['lɪt(ə)l] [flɪnts] ,
little Flints ,
小的 燧石 ,

船只卸货的地方有三里格的砾石，其中混杂着小燧石。

['blækɪʃ] [ænd; ənd] ['veri] ['hevi] , [wɪtʃ] [wɪl] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] [bæləst] [fɔː(r); fə(r)] [ʃɪps] .
blackish and very heavy , which will serve for Balast for Ships .
黑褐色 和 非常 重的 , 哪个 将要 服务 为了 压载物 为了 船舶 .

黑色且非常重，可用作船舶压舱物。

[ðə; ði][bæŋk][ɪz] [streɪt] [ænd; ənd][ju'naɪtɪd] , [ɒn] [wɪtʃ] [mʌtʃ] [griːn] [grɑːs] [dʌθ] [grəʊ] [ænd; ənd]
The Bank is straight and united , on which much green Grass doth grow and
这 银行 是 直的 和 团结的 , 在 哪个 很多 绿色的 草 确实 生长 和
['prɒspə(r)] ,
prosper ,
繁荣 ,

河岸笔直平坦，上面绿草茵茵，生机勃勃。

[ænd; ənd] [ðæt] [meɪks] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kən'siːv] [ðæt] [ðə; ði] [siː] [dʌθ] [nɒt] [biːt] [ɔː(r)][reɪdʒ] [ˌðeərə'pɒn] :
and that makes me to conceive that the Sea doth not beat or rage thereupon :
和 那 制作 我 到 构想 那 这 海 确实 不是 打 或者 愤怒 于是 :

这让我觉得大海不会拍打或咆哮于此：

[ai] [əb'zɜːv] [ðæt] [ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] [streɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [nɒt] ,
I observe that the Trees are strait , and the Branches not dismembred ,
我 观察 那 这 树木 是 海峡 , 和 这 分支 不是 肢解 ,

我观察到树木笔直，树枝完好无损。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['təʊkən] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['tempɪsts] [ðeə(r)] .
which is a Token that there are no Tempests there .
哪个 是 一个 令牌 那 那里 是 不 暴风雨 那里 .

这象征着那里没有风暴。

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [pɔːt] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kə'mɒdətiz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['diskɔːs, dis'kɔːs][ɒv; əv]
Touching the Port , besides the Commodities which I have already discoursed of
接触 这 港口 , 除了 这 商品 哪个 我 有 已经 谈论的 的
,
,
,

谈到港口，除了我之前提到的商品之外，

[ðeə(r)][ɪz][wʌn][ɒv; əv] ['mɑːvələs] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] [ˌkɑːntɛn'teɪʃən] .
there is one of marvellous Pleasure and Contentation .
那里 是 一 的 奇妙 乐趣 和 满足 .

其中有一种奇妙的快乐和满足感。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] , [æt; ət][ðə; ði] ['dɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hɪə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ] [wʊd]
And that is , at the Dawning of the Day you shall hear from a Wood
和 那 是 , 在 这 黎明 的 这 天 你 将 听到 从 一个 木头
,
,
,

也就是说，在黎明破晓之时，你将从树林中听到：

[wɪtʃ] [ɪz][nɪə(r)][æt; ət][hænd] , [ə; eɪ] [swiːt] [ænd; ənd] ['veəriəs] ['hɑːməni] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [bɝdz]
which is near at hand , a sweet and various Harmony of a thousand Birds
哪个 是 靠近 在 手 , 一个 甜的 和 各种各样的 和谐 的 一个 千 鸟类
[ɒv; əv][ɔːl] [sɔːrts] ,
of all sorts ,
的 全部 排序 ,

近在咫尺，千百种鸟儿奏出美妙而多样的和谐乐章。

[ə'mʌŋst] [wɪtʃ] [wiː; wi][kʊd; kəd] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] , [blæk] - [bɝdz] , [kweɪlz] ,
amongst which we could distinguish the Nightingales , Black - birds , Quails ,
在 哪个 我们 可以 区分 这 夜莺 , 黑色的 - 鸟类 , 鹌鹑 ,
['gəʊldfɪntʃ] , ['swɔləuz] ['ɔːlməʊst] [wɪ'ðaʊt] ['nʌmbə(r)] ,
Goldfinches , Swallows almost without Number ,
金翅雀 , 燕子 几乎 没有 数字 ,

其中我们可以辨认出夜莺、乌鸫、鹌鹑、金翅雀、燕子，数量几乎无穷无尽。

- , [ænd; ənd][wʌn] ['pærət] [wiː; wi] [mɑːkt] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] ['kriːtʃəz] [ɒv; əv] ['sʌndri] ['ʌðə(r)]
Parrochito's , and one Parrot we marked there , and Creatures of sundry other
- , 和 一 鹦鹉 我们 标记 那里 , 和 生物 的 杂项 其他
[kaɪndz] ,
kinds ,
种类 ,

帕罗奇托的，还有我们在那里标记的一只鹦鹉，以及其他各种各样的生物，

['iːv(ə)n] [daʊn] [tuː; tə] [grɑːs] - ['hɒpəz] [ænd; ənd] [fiːld] - ['krɪkɪts] . { - }
even down to Grass - hoppers and Field - Crickets . { 22 }
甚至 向下 到 草 - 料斗 和 场地 - 蟋蟀 . { - }

甚至包括蚱蜢和田蟋蟀。{22}

['evri] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [wiː; wi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ][məʊst] [ˌəʊdər'ɪfərəs] [swiːt] [smel] ,
Every Morning and Evening we received a most odoriferous sweet Smell ,
每一个 早晨 和 晚上 我们 已收到 一个 最多 有气味的 甜的 闻 ,

每天早晚我们都会闻到一股非常芬芳的甜香，

[sent] ['ʌntə; 'ʌntu]['aʊə(r)] ['nɒstrəlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [daɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [hɜːbs]
sent unto our Nostrils from the infinite Diversity of Flowers and Herbs
发送 到 我们的 鼻孔 从 这 无限 多样性 的 花朵 和 草药
[wɪtʃ] [grəʊ] [ðeə(r)] ,
which grow there ,
哪个 生长 那里 ,

那是生长在那里的无穷无尽的花草芬芳，它们飘散到我们的鼻腔中。

[ə'mʌŋst] [wɪtʃ] [wiː; wi] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒɪz] [ænd; ənd]['bæzl] .
amongst which we observed the Blossoms of Oranges and Basil .
在 哪个 我们 观察到 这 花朵 的 橙子 和 罗勒 .

其中我们看到了橘子花和罗勒花。

[ɔːl] [wɪtʃ] ([wɪð] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)] [və'raɪətiz]) [dʌθ] [meɪk] [ˌjuː 'es] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði][eə(r)]
All which (with a Number of other Varieties) doth make us think that the Air
全部 哪个 (和 一个 数字 的 其他 品种) 确实 制作 我们 思考 那 这 空气
[ɪz][klɪə(r)][ænd; ənd] ['helθi] ,
is clear and healthy ,
是 清除 和 健康 ,

所有这些（以及其他一些因素）都让我们认为空气清新健康。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['temprətʃə(r)] ,
and that the Nature of the place is of a good Temperature ,
和 那 这 自然 的 这 地方 是 的 一个 好的 温度 ,

而且，这个地方的气候条件也很好。

[ðə; ði]['heɪv(ə)n][ænd; ənd] [beɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['greɪtə(r)] [ˌestɪ'meɪʃn] ,
The Haven and Bay are therefore of the greater Estimation ,
这 避风港 和 湾 是 所以 的 这 更大的 估算 ,

因此，避风港和海湾具有更高的价值。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [ɒv; əv][səʊ] ['meni] ['gʊdli] ['aɪləndz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]
because they have the Neighbourhood of so many goodly Islands that are
因为 他们 有 这 邻里 的 所以 许多 很好 岛屿 那 是
[ðeə(r)] ,
there ,
那里 ,

因为他们拥有周边众多美丽的岛屿，

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['sev(ə)n] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] - [liːgz] [ɒv; əv]
and especially of those Seven which are said to have 200 Leagues of
和 尤其 的 那些 七 哪个 是 说 到 有 - 联赛 的
[ɪk'stent] :
Extent :
程度 :

尤其是据说绵延200里格的那七个岛屿：

[ænd; ənd]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] ([wɪtʃ] [ɪz][sʌm; səm] [twelv] [liːgz] ['dɪstənt] [frɒm; frəm]
And surely one of them (which is some twelve Leagues distant from
和 一定 一 的 他们 (哪个 是 一些 十二 联赛 遥远 从
[ðə; ði]['heɪv(ə)n]) [ɪz] ['fɪfti] [liːgz] [ɪn] ['sɜːkɪt] .
the Haven) is fifty Leagues in Circuit .
这 避风港) 是 五十 联赛 在 电路 .

其中一个（距离避难所约十二里格）肯定在环线内有五十里格。

[ɪn] [briːf] , [sɜː(r)] , [ai][duː; də] [ə'fɜːm] ['ʌntə; 'ʌntu][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
In brief , Sir , I do affirm unto your Majesty ,
在 简短的 , 先生 , 我 做 确认 到 你的 威严 ,

简而言之，陛下，我谨向陛下申明：

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [gɪv] [kə'mɑːnd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['gʊdli] [ænd; ənd] [greɪt] ['sɪti] [bɪlt] [ɪn] [ðɪs] [pɔːt]
that you may give Command to have a goodly and great City built in this Port
那 你 可能 给 命令 到 有 一个 很好 和 伟大的 城市 建造 在 这 港口
[ænd; ənd] [beɪ] ,
and Bay ,
和 湾 ,

愿您下令在此港口和海湾建造一座美好而宏伟的城市。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ˌfɪf'tiːn] [dɪ'griːz] [ænd; ənd] ['fɔːti] ['mɪnɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
which are in fifteen Degrees and forty Minutes of the Southern Elevation ,
哪个 是 在 十五 学位 和 四十 分钟 的 这 南方 海拔 ,

它们位于南纬15度40分处，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][ɪn'hæbɪt][ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] ,
and those that shall inhabit there shall have plenty of Riches ,
和 那些 那 将 居住 那里 将 有 很多 的 财富 ,

居住在那里的人们将拥有大量的财富。

[ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)] [kən'viːnjənsɪs] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kæn; kən][dɪ'zaɪə(r)] .
and all other Conveniences which they can desire .
和 全部 其他 便利设施 哪个 他们 能 欲望 .

以及他们可能想要的所有其他便利设施。

[taɪm] [wɪl] [ʃəʊ] [ænd; ənd][dɪ'skʌvə(r)][ɔːl] [ðiːz] [kə'mɒdətiz] , [ænd; ənd] { - }
Time will shew and discover all these Commodities , and { 23 }
时间 将要 展示 和 发现 全部 这些 商品 , 和 { - }

时间会揭示并发现所有这些商品，并且{23}

[ɪn] [ðɪs] [pleɪs] [ðeə(r)] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [ðə; ði] [dɪs'tʃɑ:dʒ] [ænd; ənd] [ˌʌn'ləʊdɪŋ] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [weəz]
in this place there may be made the Discharge and Unloading of all the Wares
在 这 地方 那里 可能 是 制成 这 释放 和 卸货 的 全部 这 商品
[ænd; ənd] ['mɜ:tʃəndaɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] ['tʃɪli] ,
and Merchandizes of the Countries of Chilly ,
和 商品 的 这 国家 的 寒冷 ,

在此地，可以卸下来自智利各国的全部货物和商品。

[pə'ru:] , , - , - , [nju:] - [speɪn] , [tɛr] - [nə'tei] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Peru , Panania , Macaraqua , Guttimala , New - Spain , Terre - natte , and the
秘鲁 , 帕纳尼亚 , - , - , 新的 - 西班牙 , 特雷 - 纳特 , 和 这
['fɪlɪpi:nz] ,
Philippines ,
菲律宾 ,

秘鲁、帕纳尼亚、马卡拉夸、古蒂马拉、新西班牙、特雷纳特和菲律宾，

[ɔ:l] [wɪtʃ] ['kʌntriz] [ɑ:(r); ə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑ:nd] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
all which Countries are under the Command of your Majesty .
全部 哪个 国家 是 在下面 这 命令 的 你的 威严 .

所有国家均在陛下的指挥之下。

[ænd; ənd] [ɪf] [ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl][ə'kwaɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu][jɔ:(r); jə(r)][self][ðə; ði] [də'mɪnjən] [ɒv; əv] [ði:z]
And if you shall acquire unto your self the Dominion of these
和 如果 你 将 获得 到 你的 自己 这 自治领 的 这些
['seinjəri, 'si:-] [wɪtʃ] [ai][du:; də] [naʊ] ['prez(ə)nt] ,
Seigniories which I do now present ,
领地 哪个 我 做 现在 展示 ,

如果你能获得我此刻所展示的这些领地的统治权，

[ai][du:; də] [meɪk] [səʊ] [greɪt] [æn; ən] [ɪ'sti:m] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
I do make so great an Esteem of them ,
我 做 制作 所以 伟大的 一个 尊重 的 他们 ,

我确实非常敬重他们。

[ðæt] [bɪ'saɪdz] [ðeə(r)] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [ki:] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði][rest] ,
that besides their being the Key of all the rest ,
那 除了 他们的 存在 这 钥匙 的 全部 这 休息 ,

除了它们是其他一切的关键之外，

[ðeɪ] [wɪl] ([ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən]) [pru:v] [ə'nʌðə(r)] ['tʃaɪnə][ɔ:(r)][dʒə'pæn] ,
they will (in my Opinion) prove another China or Japan ,
他们 将要 (在 我的 观点) 证明 其他 中国 或者 日本 ,

依我之见，他们会成为另一个中国或日本。

[ænd; ənd]['i:kwəlaɪz][ðə; ði]['ʌðə(r)] [rɪtʃ] ['aɪləndz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ɒn] [ðɪs] [saɪd][ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə][ɪn]
and equalize the other rich Islands which are on this side of Asia in
和 均衡 这 其他 富有的 岛屿 哪个 是 在 这 边 的 亚洲 在
['træfɪk] [ɒv; əv]['kjʊəriəs][ænd; ənd] ['preʃəs] ['mɜ:tʃəndaɪz] ,
Traffick of curious and precious Merchandizes ,
交通 的 好奇的 和 宝贵的 商品 ,

并使亚洲这一侧的其他富裕岛屿在奇珍异宝的贸易方面达到同等水平。

[tu:; tə] [spi:k] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔ:gmen'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɪk'stent][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]['paʊə(r)] ,
to speak nothing of the Augmentation and Extent of your Power ,
到 说话 没有什么 的 这 增强 和 程度 的 你的 力量 ,

更不用说你权力的增强和扩展了，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] ['ʌntə; 'ʌntu][jɔː(r); jə(r)][self][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]
and the Establishment which you may make unto your self of your
和 这 建立 哪个 你 可能 制作 到 你的 自己 的 你的
[də'mɪnjənz] [baɪ][ðə; ði] [ək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv][səʊ] [greɪt] [ə; eɪ] ['kʌntri] .
Dominions by the Accession of so great a Country .
领地 经过 这 加入 的 所以 伟大的 一个 国家 .

以及通过接纳如此强大的国家而建立的领土。

[ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv]['gɪv(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu][jɔː(r); jə(r)] [vjuː] [ɪn][maɪ] ['dɪskɔːs] [ɪz][ɒv; əv] [mʌtʃ]
That which I have given unto your View in my Discourse is of much
那 哪个 我 有 给定 到 你的 看法 在 我的 话语 是 的 很多
['slendənəs] ,
Slenderness ,
苗条 ,

我在论述中呈现给你们的观点非常精炼。

[ɪn] [rɪ'gɑːd] [ɒv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][duː; də] ['prɒbəbli] [kən'siːv] [ɒv; əv] [ðɪs] [lænd] ,
in regard of that which I do probably conceive of this Land ,
在 看待 的 那 哪个 我 做 大概 构想 的 这 土地 ,

就我所理解的这片土地而言，

[ðə; ði] [wɪtʃ] [ai][ˌeɪ 'em] ['redi] [tuː; tə] [meɪk] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ˌmæθəmə'tɪʃən] .
the which I am ready to make appear in the Presence of Mathematicians .
这 哪个 我 是 准备好 到 制作 出现 在 这 在场 的 数学家 .

我准备将它展示给数学家们。

['naɪðə(r)] [wɪl] [ai][veks] [ðɪs] ['peɪpə(r)][tuː; tə] ['demənstreɪt] ['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ] , [ðæt] [ðiːz] ['kʌntriz] { -
Neither will I vex this Paper to demonstrate unto you , that these Countries { 24
两者都不 将要 我 烦恼 这 纸 到 证明 到 你 , 那 这些 国家 { -
}
}
}

我也不会费心撰写本文向你们证明，这些国家{24}

[wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] ['nʌrɪʃ] - ['spænjədz] .
will be able at the first Aboord to nourish 20000 Spaniards .
将要 是 有能力的 在 这 第一的 登船 到 滋养 - 西班牙人 .

第一个港口将能够养活 20000 名西班牙人。

[ɪn] [sʌm] [ðɪs] [ɪz] , [sɜː(r)] , [ðə; ði] [wɜːld] [weər'ɒv] [speɪn] [ɪz][ðə; ði]['sentə(r)] ,
In Sum this is , Sir , the World whereof Spain is the Center ,
在 和 这 是 , 先生 , 这 世界 其中 西班牙 是 这 中心 ,

总之，先生，这就是以西班牙为中心的世界。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [rɪ'leɪtɪd] ,
and that which I have related ,
和 那 哪个 我 有 有关的 ,

以及我所讲述的，

[ɪz][ðə; ði] [neɪl] [baɪ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] ,
is the Nail by which you may judge of the whole Body ,
是 这 指甲 经过 哪个 你 可能 法官 的 这 所有的 身体 ,

这是判断全身的钉子。

[wɪtʃ] [ai] [preɪ] [juː; jʊ][tuː; tə] [teɪk] ['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
which I pray you to take into your Observation .
哪个 我 祈祷 你 到 拿 进入 你的 观察 .

请您将此纳入您的观察之中。

[juː; jʊ] [meɪ] [dʒʌdʒ] [baɪ] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ˌreprɪ'zentɪd] ,
You may judge by that which I have already represented ,
你 可能 法官 经过 那 哪个 我 有 已经 代表 ,

你可以根据我已陈述的内容来判断。

[wɒt] [ðə; ði] ['ɡʊdnəs] [ænd; ənd] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪz] ;
what the Goodness and Temperature of the Air is ;
什么 这 善良 和 温度 的 这 空气 是 ;

空气的质量和温度如何?

[ˌhweərʌn'tuː] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɜːðə(r)] ['testɪməni] , [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ɔːl] ['aʊə(r)]
whereunto this may be added for a further Testimony , that although all our
其中 这 可能 是 额外 为了 一个 更远 见证 , 那 虽然 全部 我们的
['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)] ['strendʒər] ,
Company were Strangers ,
公司 是 陌生人 ,

此外，还可以补充一点作为进一步的证明，虽然我们公司的所有成员都是陌生人，

[jet] ['nevə(r)] [ə; eɪ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɒz; wəz] [sɪk] , [ˌɔːl'biːɪt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [kən'tɪnjuəl] ['træv(ə)l]
yet never a one of them was sick , albeit they were in continual Travel
然而 绝不 一个 一 的 他们 曾是 生病的 , 尽管 他们 是 在 持续的 旅行
[ænd; ənd] ['leɪbə(r)] ,
and Labour ,
和 劳动 ,

然而，尽管他们经常旅行和劳作，却没有一个人生病。

[ænd; ənd] [dɪd] ['sʌmtaɪmz] [swet] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [teɪk] [wet] .
and did sometimes sweat , and sometimes take Wet .
和 做过 有时 汗 , 和 有时 拿 湿的 .

有时会出汗，有时会湿透。

[ðeɪ] [dræŋk] ['wɔːtə(r)] ['fɑːstɪŋ] , [ænd; ənd] [fed] ['meni] [taɪmz] [ɒn] [ðæt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɜːθ] [dɪd] [ðeə(r)]
They drank Water fasting , and fed many times on that which the Earth did there
他们 喝 水 禁食 , 和 美联储 许多 时代 在 那 哪个 这 地球 做过 那里
[brɪŋ] [fɔːθ] .
bring forth .
带来 前进 .

他们禁食饮水，并多次以大地所孕育之物为食。

['naɪðə(r)] [hæd; həd] [ðeɪ] ['eni] [rɪ'ɡɑːd] [tuː; tə] [kiːp] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sə'riːn] , [nɔː(r)]
Neither had they any regard to keep themselves from the Serenes , nor
两者都不 有 他们 任何 看待 到 保持 他们自己 从 这 宁静 , 也不
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [muːn] [ɔː(r)] [sʌn] ,
from the Moon or Sun ,
从 这 月亮 或者 太阳 ,

他们既不顾及远离塞雷纳斯，也不顾及远离月亮和太阳。

[wɪtʃ] [ɪn'diːd] [ɪn] [ðəʊz] [pɑːts] [ɪz] [nɒt] ['əʊvə(r)] - ['viːəmənt] .
which indeed in those Parts is not over - vehement .
哪个 的确 在 那些 部分 是 不是 超过 - 慷慨 .

在这些地区，这确实不算过激。

['əʊnli] [ə'baʊt] [mɪd] - [naɪt] , [ðeɪ] ['kʌvəd] [ðəm'selvz] [wɪð] [wʊl] , [ænd; ənd] [dɪd] [laɪ] [ænd; ənd]
Only about Mid - night , they covered themselves with Wool , and did lie and
仅有的 关于 中 - 夜晚 , 他们 涵盖 他们自己 和 羊毛 , 和 做过 说谎 和
[rɪ'pəʊz] [ðəm'selvz] [ˌðeərə'pɒn] .
repose themselves thereupon .
休息 他们自己 于是 .

直到午夜时分，他们才用羊毛盖住自己，躺在上面休息。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] ['helθi] , [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv]
And for the Inhabitants , they are commonly healthy , and many of
和 为了 这 居民 , 他们 是 通常 健康 , 和 许多 的
[ðem; ðəm] ['veri] [eɪdʒd] ,
them very aged ,
他们 非常 老年人 ,

而当地居民普遍身体健康，其中许多人年纪很大。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði][beə(r)] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['pælət] , { - }
although they have nothing but the bare Earth for their Pallet , { 25 }
虽然 他们 有 没有什么 但 这 裸 地球 为了 他们的 托盘 , { - }

虽然他们除了赤裸的泥土之外一无所有，{25}

[wɪtʃ] [ɪz][æn; ən] ['ɑːgjumənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['həʊlsəmnəs] [ænd; ənd] ['pjʊrnɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] .
which is an Argument of the Wholesomeness and Pureness of the Soil .
哪个 是 一个 争论 的 这 健康 和 纯度 的 这 土壤 .

这是论证土壤的健康和纯净。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [wet] [ænd; ənd] ['wiːpɪŋ] [graʊnd] , [ɔː(r)][hæd; həd] ['eni] ['vɪʃəsnəs] [ɪn][ðə; ði] [məʊld] ,
For if it were a wet and weeping Ground , or had any Viciousness in the Mould ,
为了 如果 它 是 一个 湿的 和 哭泣 地面 , 或者 有 任何 恶毒 在 这 模具 ,

因为如果这是一片潮湿多汁的土地，或者土壤中含有任何有害物质，

[ðeɪ] [wʊd] [reɪz] [ðeə(r)] ['lɒdʒɪŋz] ['haɪə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɜːθ] , [æz; əz] [ðeɪ] [duː; də] [ðæt] [lɪv; laɪv] [ɪn][ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] ,
they would raise their Lodgings higher from the Earth , as they do that live in the Philippines ,
他们 会 增加 他们的 住宿 更高 从 这 地球 , 作为 他们 做 那 居住 在 这 菲律宾 ,

他们会把住所建得比地面更高，就像菲律宾人那样。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['kʌntriz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [vjuː] .
and other Countries which I have viewed .
和 其他 国家 哪个 我 有 已查看 .

以及我访问过的其他国家。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['fɜːðə(r)] [kən'fɜːmd] [baɪ][ðeə(r)] [fleʃ] [ænd; ənd] [fɪʃ] , [wɪtʃ] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ʌn'sɔːltɪd; ʌn'sɒltɪd] ,
And this is further confirmed by their Flesh and Fish , which although it be unsalted ,
和 这 是 更远 确认的 经过 他们的 肉 和 鱼 , 哪个 虽然 它 是 无盐 ,

他们的肉类和鱼类产品也进一步证实了这一点，尽管这些产品没有加盐，

[jet] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [kiːp] [swiːt] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [kə'rʌpʃ(ə)n] [tuː] [deɪz] .
yet will it keep sweet , and without Corruption two Days .
然而 将要 它 保持 甜的 , 和 没有 腐败 二 天 .

但它能保持甜蜜，并且两天内不腐败吗？

[ænd; ənd][ðə; ði] [fruːts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [brɔːt] [frɒm; frəm] [ðens] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'siːdɪŋ] [gʊd] ,
And the Fruits which are brought from thence are exceeding good ,
和 这 水果 哪个 是 带来 从 因此 是 超过 好的 ,

从那里运来的水果品质极佳。

[æz; əz][wiː; wi][hæd; həd] [pruːf] [baɪ] [tuː] [ðæt] [ai] [tʊk] [keə(r)][tuː; tə] [brɪŋ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ˌem 'iː] ,
as we had Proof by two that I took care to bring along with me ,
作为 我们 有 证明 经过 二 那 我 采取 关心 到 带来 沿着 和 我 ,

因为我们有两份我特意带上的证据，

[ɔːl'ðəʊ] - [ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [ðeə(r)] [fʊl] [mə'tʃʊərəti] [ænd; ənd] [grəʊθ] [wen] [ai] ['gæðəd] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] .
altho ' they had not their full Maturity and Growth when I gathered them from the Tree .
虽然 - 他们 有 不是 他们的 满的 到期 和 生长 什么时候 我 聚集 他们 从 这 树 .

虽然我从树上摘下它们时，它们还没有完全成熟。

[wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [siːn] ['eni] ['bærən] [ænd; ənd]['sændi] [graʊnd] , [nɔː(r)] ['eni] ['θɪs(ə)l] , [ɔː(r)] [triːz]
We have not seen any barren and sandy Ground , nor any Thistles , or Trees
我们 有 不是 已见 任何 荒芜 和 沙 地面 , 也不 任何 蓟 , 或者 树木
[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['θɔːni] ,
that are thorny ,
那 是 带刺的 ,

我们没有看到任何贫瘠的沙地，也没有看到任何蓟草或带刺的树木。

[ɒv; əv] [huːz] [ruːts] [duː; də] [ʃəʊ] [ðəm'selvz] , [nəʊ] ['mɑːrʃəz] [ɔː(r)] - , [nəʊ] [snəʊ] [ə'pɒn][ðə; ði]
of whose Roots do shew themselves , no Marshes or Fenns , no Snow upon the
的 谁 根 做 展示 他们自己 , 不 沼泽 或者 - , 不 雪 之上 这
['maʊntənz] ,
Mountains ,
山脉 ,

其根源显露，无沼泽或冰碛，山上无雪，

[nəʊ] [sneɪks] [ɔː(r)] ['sɜːpənts] , [nəʊ] ['krɔkədailz] [ɪn][ðə; ði] ['rɪvəz] ,
no Snakes or Serpents , no Crocodiles in the Rivers ,
不 蛇 或者 蛇 , 不 鳄鱼 在 这 河流 ,

河里没有蛇或鳄鱼。

[nəʊ] [wərmz] [ðæt] [juːz] [wɪð] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [hɜːt] [ænd; ənd] [kən'sjuːm] ['aʊə(r)] [greɪn] ,
no Worms that use with us to hurt and consume our Grain ,
不 蠕虫 那 使用 和 我们 到 伤害 和 消耗 我们的 粮食 ,

没有虫子会和我们一起伤害和吞噬我们的粮食，

[ænd; ənd][tuː; tə] [wɜːk] [ˌjuː 'es][səʊ] [mʌtʃ] [dɪs'pleʒə(r)] [ɪn]['aʊə(r)] ['haʊzɪz] , [nəʊ] [fliːz] , - ,
and to work us so much Displeasure in our Houses , no Fleas , Catterpillers ,
和 到 工作 我们 所以 很多 不满 在 我们的 房屋 , 不 跳蚤 , - ,
[ɔː(r)] [næts] .
or Gnats .
或者 小飞虫 .

给我们带来如此多的不快，我们家里竟然没有跳蚤、毛毛虫或蚊蚋。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [prɪ'rɒgətɪv] [ðæt] [hæθ] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] { - }
This is a Prerogative that hath the Advantage of all the { 26 }
这 是 一个 特权 那 有 这 优势 的 全部 这 { - }

这是一项特权，具有所有{26}的优势

['prɪvəlɪdʒɪz] [ðæt] ['neɪtʃə(r)] [hæθ] [bɪ'stəʊd] [ɒn]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] , [ænd; ənd][ɪz] ['wɜːði] [tuː; tə][biː; bi]
Privileges that Nature hath bestowed on other Places , and is worthy to be
特权 那 自然 有 授予 在 其他 地点 , 和 是 值得 到 是
[kəm'peəd] ,
compared ,
比较的 ,

大自然赋予其他地方的种种特权，值得一提。

[ɔː(r)]['rɑːðə(r)] [prɪ'fɜːd] [bɪ'fɔː(r)] ['eni] ['delɪkəsi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv]['ɪndiə] ,
or rather preferred before any Delicacy of the Countries of India ,
或者 相当 首选 前 任何 美味 的 这 国家 的 印度 ,

或者说，它比印度各国的任何珍馐美味都更受欢迎。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bændənd] [ænd; ənd] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] , [mɪrli] [baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz]
some of which are abandoned and uninhabited , meerly by reason of these
一些 的 哪个 是 弃 和 无人 , 仅仅 经过 原因 的 这些
[ˌɪnkə'moʊdətiz] ,
Incommodities ,
商品 ,

其中一些房屋因这些不适宜居住的商品而被废弃，无人居住。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['sʌndri] ['ʌðə(r)z] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] - ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] , [æz; əz][maɪ]
and of sundry others that are distastful unto the Inhabitants , as my
和 的 杂项 其他的 那 是 - 到 这 居民 , 作为 我的
[self][hæv; həv]['ɒfntaɪmz; 'ɒftəntaɪmz] [biːn] ['wɪtnəs] .
self have oftentimes been Witness .
自己 有 经常 到过 证人 .

以及其他一些令当地居民反感的东西，我本人也多次亲眼目睹过。

[ðiːz] ([sɜː(r)]) [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [vɜːtʃuːz] [ænd; ənd] ['eksələns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [wɪtʃ] [ai]
These (Sir) are the Vertues and Excellences of the Countries which I
这些 (先生) 是 这 美德 和 卓越 的 这 国家 哪个 我
[hæv; həv] [dɪ'skʌvəd] ,
have discovered ,
有 发现 ,

先生，这些是我发现的各国的美德和卓越之处。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['teɪkən][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti]
of which I have already taken the Possession in the Name of your Majesty
的 哪个 我 有 已经 已采取 这 拥有 在 这 姓名 的 你的 威严
[ænd; ənd]['ʌndə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['rɔɪəl] ['bænə(r)] ,
and under your Royal Banner ,
和 在下面 你的 皇家 横幅 ,

我已奉陛下之名，在您的皇家旗帜下，占领了这片土地。

[æz; əz] [ə'pɪrəθ] [baɪ][ðə; ði] [ækts] [wɪtʃ] [ai] [kiːp] ['seɪfli] [ɪn][maɪ]['paʊə(r)] ,
as appeareth by the Acts which I keep safely in my Power ,
作为 出现 经过 这 使徒行传 哪个 我 保持 安全 在 我的 力量 ,

如我妥善保管的法令所记载，

[ˌhweərʌn'tuː][ai] [prə'siːdid] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɪn'sjuːɪŋ] ['mænə(r)] .
whereunto I proceeded after this ensuing manner .
其中 我 继续 后 这 随后 方式 .

于是我便按此方式继续进行。

[fɜːst] ([sɜː(r)]) [wiː; wi] [ɪ'rektɪd] [ə; eɪ] [krɒs] , [ænd; ənd] [bɪlt] [ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
First (Sir) we erected a Cross , and built a Church in Honour of our
第一的 (先生) 我们 竖立 一个 叉 , 和 建造 一个 教会 在 荣誉 的 我们的
['leɪdi] [ɒv; əv][lə'reɪtoʊ] .
Lady of Loretto .
女士 的 洛雷托 .

首先（先生），我们竖立了一座十字架，并建造了一座教堂，以纪念洛雷托圣母。

[ðen] [wiː; wi] [kɔːzd] ['twenti] ['mæsɪz] [tuː; tə][biː; bi] ['selɪbreɪtɪd] [ðeə(r)] ,
Then we caused Twenty Masses to be celebrated there ,
然后 我们 导致 二十 群众 到 是 著名 那里 ,

然后我们在那里举行了二十场弥撒。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] [truːps] [meɪd] [heɪst] ['ðɪðə(r)] [tuː; tə][geɪn][sʌm; səm] [ɪn'dʌldʒənsiz] .
and our Troops made haste thither to gain some Indulgences .
和 我们的 军队 制成 匆忙 那里 到 获得 一些 放纵 .

我们的军队急忙赶往那里，以获取一些特权。

[wiː; wi]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [ə; eɪ] ['sɒləm] [prə'seʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði]
We also made a solemn Procession , and observed the Feast of the
我们 还 制成 一个 庄严 游行 , 和 观察到 这 盛宴 的 这
['blesɪd; blest]['sækrəmənt] ,
Blessed Sacrament ,
蒙福 圣餐 ,

我们还举行了庄严的游行，并庆祝了圣体圣事节。

[ðə; ði] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] - [ɪn] [prə'seʃ(ə)n] , [jɔː(r); jə(r)]['bænə(r)] ['biːɪŋ] ['evə(r)] [dɪ'spleɪd] ,
the which was carry'd in Procession , your Banner being ever displayed ,
这 哪个 曾是 - 在 游行 , 你的 横幅 存在 曾经 显示 ,

在游行队伍中，你的旗帜始终高高悬挂着。

[ænd; ənd] ['mɑːrtʃɪŋ] [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [θruː] - [ə; eɪ] [greɪt] ['sɜːkɪt] [ɒv; əv] ['kʌntriz] ,
and marching before it thro ' a great Circuit of Countries ,
和 行军 前 它 喉咙 - 一个 伟大的 电路 的 国家 ,

并走在它前面，巡游经过一系列国家，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] . { - }
which were honour'd with the Presence of the same . { 27 }
哪个 是 荣幸 和 这 在场 的 这 相同的 . { - }

并有幸得到同样的尊荣。{27}

[ɪn] [θriː] ['sevrəl] ['pleɪsɪz][wiː; wi] [set] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] ['taɪtlz] ,
In three several Places we set up your Titles ,
在 三 一些 地点 我们 放 向上 你的 标题 ,

我们在三个不同的位置设置了您的标题，

[ɪn] ['evri] [wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [prɪ'peəd] [ænd; ənd] [ɪ'rektɪd] [tuː] ['kɒləms] ,
in every one of which we prepared and erected two Columns ,
在 每一个 一 的 哪个 我们 准备 和 竖立 二 列 ,

我们在每个地方都准备并竖立了两根柱子，

[wɪð] [ðə; ði] [ɑːmz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][英 /trɪk/ 美 /trɪk/][ænd; ənd] ['gɑːniʃ] [ˌðeərə'pɒn] : [səʊ]
with the Arms of your Majesty tricked and garnished thereupon : so
和 这 武器 的 你的 威严 被骗了 和 装饰 于是 : 所以
[ðæt] [ai] [meɪ] [wɪð] [gʊd]
that I may with good
那 我 可能 和 好的

上面饰以陛下纹章，以便我能以良好的

[raɪt] [ə'fɜːm] , [ðæt] [sɪns] [ðɪs] [wɪl] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə][biː; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]
Right affirm , that since this will challenge to be one of the Parts of the
正确的 确认 , 那 自从 这 将要 挑战 到 是 一 的 这 部分 的 这
[wɜːld] ,
World ,
世界 ,

理应如此断言，既然这将挑战成为世界的一部分，

[ðə; ði] [ɪm'pres] [ɒv; əv] [plʌs] ['ʌltrə] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] , [ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [strɛtʃɪθ]
the Impress of Plus ultra is accomplished , and because it stretcheth
这 令人印象深刻 的 加 极端主义者 是 完成 , 和 因为 它 伸展
['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] ,
unto the Continent ,
到 这 大陆 ,

超越极限的印记已经完成，并且因为它延伸至整个大陆，

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['fɔːwəd] [ɔː(r)][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['skɪlz] [nɒt] ,
whether it be forward or behind it skills not ,
无论 它 是 向前 或者 在后面 它 技能 不是 ,

无论是在前场还是在后场，这都不是技能。

[ðə; ði] [baʊndz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [də'mɪnjənz] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [mʌtʃ] ['speɪʃəsnəs] [ɪn'lɑːdʒd] .
the Bounds of your Dominions are with much Spaciousness enlarged .
这 界限 的 你的 领地 是 和 很多 宽敞 放大 .

你的领土范围大大扩展了。

[naʊ] [ɔːl] [ðɪs] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [pə'fɔːmd] [rɪ'siːvɪθ] [ɪts] [ruːt] [frɒm; frəm] [ðɪs] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [ziːl]
Now all this which I have performed receiveth its Root from this the faithful Zeal
现在 全部 这 哪个 我 有 执行 接收 它是 根 从 这 这 忠实 热情
[wɪtʃ] [ai][beə(r)]['ʌntə; 'ʌntu][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
which I bear unto your Majesty ,
哪个 我 熊 到 你的 威严 ,

我所做的一切，其根源都在于我对陛下怀有的这份忠诚的热忱。

[ðæt] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['taɪtlz] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɔːl'redi] [duː; də] [pə'zes] , [juː; jʊ] [meɪ] [ə'dʒɔɪn] [ðɪs] [wɪtʃ] [ai] [ˌreprɪ'zent] ,
that to all the Titles which you already do possess , you may adjoin this which I represent ,
那 到 全部 这 标题 哪个 你 已经 做 具有 , 你 可能 毗 这 哪个 我 代表 ,

你可以将我所代表的这个头衔附加到你已有的所有头衔之上。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['terə] [ɔː'streɪlɪs] [ˌɪnkɒg'niːtə] [meɪ] [biː; bi] ['bleizən] [ænd; ənd] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [tuː; tə][ðə; ði] ['glɔːri] [ɒv; əv] [gɒd] ,
and that the Name of Terra Australis Incognita may be blazoned and spread over the Face of the whole World to the Glory of God ,
和 那 这 姓名 的 泰拉 澳大利亚 未知 可能 是 纹章 和 传播 超过 这 脸 的 这 所有的 世界 到 这 荣耀 的 上帝 ,

愿南方未知之地之名广为传颂，遍及全球，荣耀归于上帝。

[huː] [hæθ] [rɪ'viːld] [ðɪs] ['kʌntri] , [ænd; ənd] [hæθ] ['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ðə; ði] [greɪs] [tuː; tə] [gaɪd] [maɪ] [kɔːs] ['ðɪðə(r)] ,
who hath revealed this Country , and hath given me the Grace to guide my Course thither ,
WHO 有 揭晓 这 国家 , 和 有 给定 我 这 优雅 到 指导 我的 课程 那里 ,

祂向我揭示了这片土地，并赐予我恩典，指引我走向那里。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
and to return to the Presence of your Majesty ,
和 到 返回 到 这 在场 的 你的 威严 ,

并返回陛下面前，

[bɪ'fɔː(r)] [huːm] [ai][duː; də]['prez(ə)nt][ænd; ənd] ['prɒstreɪt] [maɪ][self] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [ə'fekʃn] [ænd; ənd] [ziːl] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] [wɜːk] [wɪtʃ] [ai][hæd; həd][bɪ'fɔː(r)] ,
before whom I do present and prostrate my self with the same Affection and Zeal unto this Work which I had before ,
前 谁 我 做 展示 和 前列腺 我的 自己 和 这 相同的 感情 和 热情 到 这 工作 哪个 我 有 前 ,

我在此向您献上我的敬意和虔诚，如同我之前对这项工作一样充满热爱和热忱。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [hæθ] [grəʊn] [ʌp] { - }
and which hath grown up { 28 }
和 哪个 有 生长 向上 { - }

并且已经长大{28}

[wɪð] [ˌem 'iː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][frɒm; frəm][maɪ]['kreɪd(ə)l] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['nəʊbəlnɪs] [ænd; ənd] [wɜːθ] [ˌðeər'ɒv] ,
with me as it were from my Cradle , and for the Nobleness and Worth thereof ,
和 我 作为 它 是 从 我的 摇篮 , 和 为了 这 高贵 和 值得 其中 ,

它仿佛从我出生起就伴随着我，并且因其高贵和价值，

[ai][duː; də] [stɪl] ['tendə(r)][ænd; ənd] ['tʃerɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [lʌv] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]
I do still tender and cherish the same with the greatest Love that can be
我 做 仍然 投标 和 珍惜 这 相同的 和 这 最 爱 那 能 是
.
:
:

我依然温柔地、珍惜地爱着它，怀着最深沉的爱。

[ai][duː; də] ['kɒnfɪdəntli] [bɪ'liːv] , [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [dʌθ] [juːz][səʊ] [mʌtʃ] ['pruːd(ə)ns][ɪn]
I do confidently believe , that your Majesty doth use so much Prudence in
我 做 自信地 相信 , 那 你的 威严 确实 使用 所以 很多 谨慎 在
[jɔː(r); jə(r)] ['kaunslz] ,
your Councils ,
你的 议会 ,

我深信，陛下在决策中运用了极大的谨慎。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [mæg'nænɪməs] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] ['paɪəti] ,
and are so magnanimous and full of Christian Piety ,
和 是 所以 坦荡 和 满的 的 基督教 虔诚 ,

他们如此宽宏大量，充满基督教虔诚，

[ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] ([wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [best] [keə(r)]) [ɪm'breɪs] [ɔːl] [ðə; ði] [wɪtʃ] [meɪ]
that you will (with your best Care) embrace all the Conducements which may
那 你 将要 (和 你的 最好的 关心) 拥抱 全部 这 便利措施 哪个 可能
['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [njuː] [dɪ'skʌvəd] ['kʌntriz] .
further the Habitation of these new discovered Countries .
更远 这 居住地 的 这些 新的 发现 国家 .

愿您（尽您所能）接受一切有利于这些新发现国家居民生活的便利条件。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] [taɪ] [ænd; ənd][ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n][ə'pɒn][ˌjuː 'es][nɒt][tuː; tə]
And the principal Reason to put a Tye and Obligation upon us not to
和 这 主要的 原因 到 放 一个 泰 和 义务 之上 我们 不是 到
[liːv] [ðem; ðəm] [ə'bændənd] ,
leave them abandoned ,
离开 他们 弃 ,

而给我们施加约束和义务，不让他们被遗弃的主要原因，

[ɪz] , [ɪn] [rɪ'gɑːd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][səʊl]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [wei] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][gɒd]
is , in regard that this is the sole ordinary way to establish the Knowledge of God
是 , 在 看待 那 这 是 这 唯一 普通的 方式 到 建立 这 知识 的 上帝
,
,
,

是因为这是获得上帝知识的唯一普通途径，

[ænd; ənd] [feɪθ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
and Faith among them ,
和 信仰 之中 他们 ,

其中也包括费丝。

[ænd; ənd][tuː; tə] [brɪŋ] [tuː; tə][pɑːs] [ðæt] [hɪz; ɪz] [neɪm] [meɪ] [biː; bi] [ə'dɔːrd] [ænd; ənd] [kɔːld] [ə'pɒn] ,
and to bring to pass that his Name may be adored and called upon ,
和 到 带来 到 经过 那 他的 姓名 可能 是 受人喜爱 和 称为 之上 ,

并使他的圣名受人敬拜和呼求，

[weə(r)] [ðə; ði]['dev(ə)l] [səʊ] [mʌtʃ] ['revərəns] [ænd; ənd] [ˌɪnvə'keɪʃn] .
where the Devil usurpeth so much Reverence and Invocation .
在哪里 这 魔鬼 篡夺 所以 很多 尊敬 和 调用 .

魔鬼竟能篡夺如此多的敬畏和祈祷。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪm'breɪst] [wɪð] [ðə; ði][mɔː(r)] ['redinəs] ,
And this ought to be embraced with the more Readiness ,
和 这 应该 到 是 拥抱 和 这 更多的 准备就绪 ,

我们应该以更充分的准备来迎接这一切。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ænd; ənd] [dɪ'spɜːs] [ɔːl] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv]
because it is the Channel to convey and disperse all abundance of
因为 它 是 这 渠道 到 传达 和 分散 全部 丰富 的
[kə'mɒdətiz] [ə'mʌŋst] [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkts] .
Commodities amongst your Subjects .
商品 在 你的 主题 .

因为它是向你的子民传递和分发所有丰富商品的渠道。

[ænd; ənd] [ˌhɪə'baɪ] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [iːzd] [ɒv; əv] ['meni] [dɪs'tɜːrbəns] [ænd; ənd][vek'seiʃən] ,
And hereby you shall be eased of many Disturbances and Vexations ,
和 特此 你 将 是 缓解 的 许多 干扰 和 烦恼 ,

如此一来，你将摆脱许多烦恼和忧虑。

[wɪtʃ] [wɪl] [ə'ʃʊərədli; ə'ʃɔːrədli][biː; bi] [pʊt] [ə'pɒn][juː; jʊ] , [ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [hɛrətɪks] [ʃʊd; ʃəd]['entə(r)]
which will assuredly be put upon you , in case the Hereticks should enter
哪个 将要 当然 是 放 之上 你 , 在 案件 这 异端 应该 进入
[ænd; ənd]['nes(ə)l][ðeə(r)] ,
and nestle there ,
和 雀巢 那里 ,

如果异教徒入侵并盘踞在那里，那必将归咎于你。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [vent] { - }
and should vent { 29 }
和 应该 发泄 { - }

应该通风{29}

[ðeə(r)] [ɪ'rəʊniəs] ['dɒktrɪnz] [ə'mʌŋst] [ðem; ðəm] ,
their erroneous Doctrines amongst them ,
他们的 错误 教义 在 他们 ,

他们当中存在着错误的教义，

[weə'baɪ] [ðeɪ] [wʊd] [kən'vɜːt] [ɔːl][ðə; ði] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ˌhɪðə'tuː] [ri'kaunt] ['ʌntə; 'ʌntu]
whereby they would convert all the Blessings which I have hitherto recounted unto
由此 他们 会 转变 全部 这 祝福 哪个 我 有 迄今为止 叙述 到
[juː; jʊ] ,
you ,
你 ,

如此一来，他们便能转化我迄今为止向你们讲述的所有福祉。

['ɪntuː][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [ˌɪnkə'moʊdətiz] [ænd; ənd] ['mɪstʃɪfs] ,
into assured Incommodities and Mischiefs ,
进入 保证 商品 和 恶作剧 ,

进入有保障的商品和麻烦之中，

[ænd; ənd] [wʊd] ['ærəgeɪt] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðəm'selvz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiz]
and would arrogate unto themselves the Name of the Lords of the Indies
和 会 僭越 到 他们自己 这 姓名 的 这 领主 的 这 印第斯
,
,
,

并妄图自封为印度诸王之名。

[tuː; tə][ðə; ði]['ʌtə(r)]['ruːɪn][ænd; ənd] [ˌdesə'leɪʃn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['kʌntriz] .
to the utter Ruin and Desolation of those Countries .
到 这 说出 废墟 和 荒凉 的 那些 国家 .

导致这些国家彻底毁灭和荒凉。

[ai] [meɪk] [nəʊ] ['kwestʃən] [bʌt; bət][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [wel] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ðɪs]
I make no question but your Majesty well weigheth of what Importance this
我 制作 不 问题 但 你的 威严 出色地 称重 的 什么 重要性 这
['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai] [spiːk] [meɪ] [pruːv] ,
Danger of which I speak may prove ,
危险 的 哪个 我 说话 可能 证明 ,

我毫不怀疑，陛下非常清楚我所说的这个危险可能造成多么严重的后果。

[ænd; ənd] [wɒt] ['iːv(ə)l] ['kɒnsɪkwəns] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['hæzədz] [meɪ] ['kæri] [wɪð] [ðem; ðəm] ,
and what evil Consequence some other Hazards may carry with them ,
和 什么 邪恶的 结果 一些 其他 危险 可能 携带 和 他们 ,

以及其他一些危险可能带来的恶劣后果，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['aɪðə(r)][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ['ɪmɪnənt] , [ɔː(r)] [meɪ] [sək'siːd] [ˌhɪər'ɑːftə(r)] .
which are either at this time imminent , or may succeed hereafter .
哪个 是 任何一个 在 这 时间 迫在眉睫 , 或者 可能 成功 此后 .

这些要么目前迫在眉睫，要么将来可能会实现。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɒst] [juː; jʊ][ɪ'njuːmərəb(ə)l] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][gəʊld]
And if this should happen , it would cost you innumerable Thousands of Gold
和 如果 这 应该 发生 , 它 会 成本 你 无数 数千 的 金子
[ænd; ənd][men] ,
and Men ,
和 男人 ,

如果这种情况发生，你将损失数以万计的黄金和人力。

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] ['remədi] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [seɪm] .
before you shall be able to give a Remedy unto the same .
前 你 将 是 有能力的 到 给 一个 补救 到 这 相同的 .

之后你才能给予它治疗。

[ə'kwaɪə(r)] ['ðeəfɔː(r)] , [sɜː(r)] ,
Acquire therefore , Sir ,
获得 所以 , 先生 ,

因此，先生，请您获取。

[waɪl] [ðæt] [ə'keɪʒ(ə)n] [ɪz] ['ɒfəd] [juː; jʊ] ([ðæt] [wʌn] [deɪ] [juː; jʊ] [meɪ] ['pɜːtʃəs] ['hev(ə)n] ['ʌntə; 'ʌntu]
while that Occasion is offered you (that one Day you may purchase Heaven unto
尽管 那 场合 是 提供 你 (那 一 天 你 可能 购买 天堂 到
[jɔː'self] :)
yourself :)
你自己 :)

趁着这个机会摆在你面前（有朝一日你可以为自己买到天堂）:

[ə'kwaɪə(r)] ([ai] [seɪ]) [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌni] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ˌmɪs'pleɪs] [ə'pɒn][pə'ruː] , [ə; eɪ]['nevə(r)] -
Acquire (I say) with a little Money , which you misplace upon Peru , a never -
获得 (我 说) 和 一个 小的 钱 , 哪个 你 错放 之上 秘鲁 , 一个 绝不 -
['daɪɪŋ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
dying Reputation ,
垂死 名声 ,

我说，用你在秘鲁浪费掉的那点钱，就能获得永不磨灭的声誉。

[ænd; ənd] [ðɪs] [njuː] [wɜːld] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['benɪfɪts] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃɪθ] [aʊt]['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ] .
and this New World with all the Benefits which it reacheth out unto you .
和 这 新的 世界 和 全部 这 好处 哪个 它 到达 出去 到 你 .

以及这个新世界带给你的一切美好事物。

[ænd; ənd] [sɪns] [ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [ðæt] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [gʊd] ['taɪdɪŋz] [ðæt] [ɪz]
And since there is none that craveth a Reward for these good Tidings that is
和 自从 那里 是 没有任何 那 渴望 一个 报酬 为了 这些 好的 消息 那 是
[brɔːt] [juː; jʊ] [kən'sɜːnɪŋ] [səʊ] [greɪt] [ænd; ənd]['sɪŋgjələ(r)][ə; eɪ] ['blesɪŋ] , { - }
brought you concerning so great and singular a Blessing , { 30 }
带来 你 有关 所以 伟大的 和 单数 一个 祝福 , { - }

既然没有人渴望因这给你们带来的关于如此伟大而独特的祝福的好消息而获得回报，{30}

[wɪtʃ] [gɒd] [hæθ] [biːn] [pliːzd] [tuː; tə] [lɒk] [ʌp] [ʌn'tɪl] [jɔː(r); jə(r)] ['hæpi] [taɪm] , [ai][ˌeɪ 'em][hiː; hi] ,
which God hath been pleased to lock up until your happy time , I am he ,
哪个 上帝 有 到过 高兴 到 锁 向上 直到 你的 快乐的 时间 , 我 是 他 ,

上帝乐意将它封存，直到你幸福的时刻到来，我就是上帝。

[sɜː(r)] , [ðæt] [duː; də][dɪ'mɑːnd][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][maɪ]['hʌmb(ə)l] [rɪ'kwest] ['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ][ɪz]['əʊnli] [ðɪs] ,
Sir , that do demand it , and my humble Request unto you is only this ,
先生 , 那 做 要求 它 , 和 我的 谦逊的 要求 到 你 是 仅有的 这 ,

先生，确实如此，而我向您提出的请求也只有这一件事：

[ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv] [ðæt] ['greɪʃəsnəs] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː] , [æz; əz][tuː; tə] [dɪ'spætʃ]
That you would be of that Graciousness unto me , as to dispatch
那 你 会 是 的 那 亲切 到 我 , 作为 到 派遣
[ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][maɪn] ['ɑːnsə(r)] ;
and give me mine Answer ;
和 给 我 矿 回答 ;

希望您能恩待我，尽快回复我。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['gæliənz] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [hɒɪz] [seɪl] , [ænd; ənd][ai][hæv; həv] [mʌtʃ] [wei] [tuː; tə]
for the Galleons are ready to hoise Sail , and I have much way to
为了 这 大型帆船 是 准备好 到 吊索 帆 , 和 我 有 很多 方式 到
[gəʊ] ,
go ,
去 ,

因为帆船已经准备扬帆起航，而我还有很长的路要走。

[ænd; ənd] ['meni] [θɪŋz] [mʌst; məst][biː; bi] ['fɪtɪd] [ænd; ənd] [dɪ'spəʊzd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['vɔɪɪdʒ] .
and many things must be fitted and disposed for the Voyage .
和 许多 事物 必须 是 适配 和 处置 为了 这 航程 .

航行前需要准备和安置许多物品。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['aʊə(r)] ['pɑːsɪz] ,
There is no Hour passes ,
那里 是 不 小时 通过 ,

没有小时通行证，

[wɪtʃ] [kæriːɪθ] [nɒt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][æn; ən][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [lɒs] [bəuθ][ɪn] [rɪ'gɑːd] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl][ænd; ənd]
which carrieth not with it an assured Loss both in regard of spiritual and
哪个 凯莉丝 不是 和 它 一个 保证 损失 两个都 在 看待 的 精神 和
['tempərəl] ['blesɪŋz] ,
temporal Blessings ,
颞 祝福 ,

它不会带来精神和物质福祉方面的必然损失。

[ðə; ði] ['dæmɪdʒ] [weər'ɒv] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [meɪd] [ʌp][ɔː(r)] [rɪ'peəd] .
the Damage whereof can never be made up or repaired .
这 损害 其中 能 绝不 是 制成 向上 或者 已修复 .

这种损害永远无法弥补或修复。

[ɪf] [ə'pɒn][ə; eɪ][beə(r)] [sə'spɪʃ(ə)n] [ˌkrɪstə'fɔːrəs] [kə'lʌmbəs] [dɪd] [pə'sjuː] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪn] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ]
If upon a bare Suspicion Christophorus Columbus did pursue his Design with so much
如果 之上 一个 裸 怀疑 克里斯托弗 哥伦布 做过 追求 他的 设计 和 所以 很多
['ɒbstɪnəsi] ,
Obstinacy ,
固执 ,

如果仅凭怀疑，克里斯托弗·哥伦布就如此执着地追求他的计划，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː][streɪndʒ][ɪn][ˌem 'iː] [ɪf] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv]
you are not to account it strange in me if the Things which I have
你 是 不是 到 帐户 它 奇怪的 在 我 如果 这 事物 哪个 我 有
[bɪ'held] [wɪð] [maɪn] [aɪz] ,
beheld with mine Eyes ,
观看 和 矿 眼睛 ,

如果说我亲眼所见的事物，你不要觉得奇怪。

[ænd; ənd] [tʌtʃt] [wɪð] [maɪn] [hændz] , [duː; də] [pʊt] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ɒv; əv] [kən'streɪnt] [ə'pɒn][ˌem 'iː]
and touch'd with mine Hands , do put some kind of Constraint upon me
和 触摸 和 矿 手 , 做 放 一些 种类 的 约束 之上 我
[tuː; tə][biː; bi] [ɪm'pɔːtʃənət] .
to be importunate .
到 是 纠缠不休 .

用我的手触摸，就一定能让我克制住不依不饶的冲动。

[let] [ˌaɪ 'tiː] ['ðeəfɔː(r)] [pliːz] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ə'mʌŋst] [səʊ] ['meni] [ik'spiːdiənt] [wɪtʃ] [juː; jʊ]
Let it therefore please your Majesty , amongst so many Expedients which you
让 它 所以 请 你的 威严 , 在 所以 许多 权宜之计 哪个 你
[hæv; həv][æt; ət][hænd] ,
have at hand ,
有 在 手 ,

因此，陛下，请您从您手头众多的权宜之计中，选择以下方式：

[tuː; tə]['liːvə(r)][ænd; ənd] [pʊt] [ə'pɑːt] [sʌm; səm][wʌn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'kʌmplɪʃmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] ,
to lever and put apart some one for the Accomplishment of this Work ,
到 杠杆 和 放 除 一些 一 为了 这 成就 的 这 工作 ,

为了完成这项工作，需要利用和拆散某人。

[ðæt] ['ɑːftə(r)][ɔːl] [ðiːz] ['læŋgwiʃmənt] , [ai] [meɪ] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [miːt] [wɪð] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv]
that after all these Languishments , I may at length meet with the Success of
那 后 全部 这些 衰落 , 我 可能 在 长度 见面 和 这 成功 的
[maɪ] [dɪ'zaɪr] .
my Desires .
我的 欲望 .

经历这一切磨难之后，我最终或许能够实现我的愿望。

[ai][duː; də] [ə'ʃʊə(r)] [juː; jʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] { - }
I do assure you that you will { 31 }
我 做 保证 你 那 你 将要 { - }

我向你保证你会{31}

[faɪnd][maɪ] [ˌprɔpə'ziʃənz] [məʊst][dʒʌst] ,
find my Propositions most just ,
寻找 我的 命题 最多 只是 ,

请认为我的提议最为公正，

[ænd; ənd] [ðæt] [ai][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nsi] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] .
and that I shall be of Sufficiency to give you Satisfaction in all things .
和 那 我 将 是 的 充足性 到 给 你 满意 在 全部 事物 .

我必能使你凡事都感到满足。

[ðɪs] , [sɜː(r)] , [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [wɜːk] ,
This , Sir , is a great Work ,
这 , 先生 , 是 一个 伟大的 工作 ,

先生，这是一部伟大的作品。

[ə'genst] [wɪtʃ] [ðə; ði]['dev(ə)l] [dʌθ] ['bændi] [hɪm'self] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] ['pwiːsɒ̃s] [hiː; hi] [meɪ] ;
against which the Devil doth bandy himself with all the Puissance he may ;
反对 哪个 这 魔鬼 确实 班迪 他自己 和 全部 这 力量 他 可能 ;

魔鬼用尽一切力量与之对抗；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['kɒnsənənt] [tuː; tə] ['riːz(ə)n] , [tuː; tə][ə'bændən] [ðiːz] ['kʌntriz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
and it is not consonant to Reason , to abandon these Countries to his
和 它 是 不是 辅音 到 原因 , 到 放弃 这些 国家 到 他的
['tɪrəni] [ænd; ənd]['paʊə(r)] ,
Tyranny and Power ,
暴政 和 力量 ,

将这些国家拱手让给他的暴政和权力，这不符合理性。

[wɪtʃ] [duː; də] [nəʊ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['peɪtrən][ænd; ənd][dɪ'fendə(r)] .
which do know your Majesty for their Patron and Defender .
哪个 做 知道 你的 威严 为了 他们的 赞助人 和 防守队员 .

他们深知陛下是他们的庇护人和捍卫者。

['faɪnɪs] .
FINIS .
结束 .

结束。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷